



Contents

Microsoft Product Guide	2
Guia do Produto da Microsoft	12
Guide produit Microsoft	21
Οδηγός προϊόντος Microsoft	31
Guida al prodotto Microsoft	42
Guia de Produtos Microsoft	52
Guía del producto de Microsoft	62
Microsoft: מדריך מוצר של	72





Microsoft Product Guide

Read this guide for important safety and health information that applies to the Microsoft® device that you have purchased.

-  **Warning** Failure to properly set up, use, and care for this product can increase the risk of serious injury or death, or damage to the device or devices. Read this guide and keep all printed guides for future reference. For replacement guides, go to www.microsoft.com/hardware or refer to the Customer Support Options section for contact information.

This document includes important information about many Microsoft products. Refer to sections that apply to the features of your device:

-  **Important Safety Information**
- AC-Powered Devices
 - Battery-Powered Devices
 - Headset Devices
 - Webcam Devices
 - Wireless Devices
 - Game Controllers, Keyboards, and Mouse Devices
 - Devices with Laser Pointers
 - All Devices
 - Laser and LED Specifications
 - Regulatory Information
 - Radio Frequency Technical Specifications
 - Radio and TV Interference Regulations
 - Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment
 - Patent Information
 - Customer Support Options

-  **This symbol identifies safety and health messages in this Product Guide and other product manuals.**

Important Safety Information

AC-Powered Devices

These precautions apply to all products that plug into a standard wall power outlet.

Failure to take the following precautions can result in serious injury or death from electric shock or fire or in damage to the device.

To select an appropriate power source for your device:

- Use only the power supply unit and AC power cord that came with your device or that you received from an authorized repair center.



- Confirm that your electrical outlet provides the type of power indicated on the power supply unit (in terms of voltage [V] and frequency [Hz]). If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult a qualified electrician.
- Do not use non-standard power sources, such as generators or inverters, even if the voltage and frequency appear acceptable. Only use AC power provided by a standard wall outlet.
- Do not overload your wall outlet, extension cord, power strip, or other electrical receptacle. Confirm that they are rated to handle the total current (in amps [A]) drawn by the device (indicated on the power supply unit) and any other devices that are on the same circuit.

To avoid damaging the power cords and power supply:

- Protect the power cords from being walked on.
- Protect cords from being pinched or sharply bent, particularly where they connect to the power outlet, the power supply unit, and the device.
- Do not jerk, knot, sharply bend, or otherwise abuse the power cords.
- Do not expose the power cords to sources of heat.
- Keep children and pets away from the power cords. Do not allow them to bite or chew on them.
- When disconnecting the power cords, pull on the plug — do not pull on the cord.

If a power cord or power supply becomes damaged in any way, stop using it immediately. Unplug your device during lightning storms or when unused for long periods of time.

For devices with an AC power cord that connects to the power supply, always connect the power cord according to the following instructions:

- 1 Plug the AC power cord into the power supply until it stops.
- 2 Plug the other end of the AC power cord into the wall outlet.

Battery-Powered Devices

These precautions apply to all products that use rechargeable or disposable batteries.

Improper use of batteries may result in battery fluid leakage, overheating, or explosion. Released battery fluid is corrosive and may be toxic. It can cause skin and eye burns, and is harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Keep batteries out of reach of children.
- Do not heat, open, puncture, mutilate, or dispose of batteries in fire.
- Do not mix new and old batteries or batteries of different types (for example, carbon-zinc and alkaline batteries).
- Do not allow metal objects to touch the battery terminals on the device; they can become hot and cause burns.
- Remove the batteries if they are worn out or before storing your device for an extended period of time.
- Always remove old, weak, or worn-out batteries promptly and recycle or dispose of them in accordance with Local and National Disposal Regulations.





- If a battery leaks, remove all batteries, taking care to keep the leaked fluid from touching your skin or clothes. If fluid from the battery comes into contact with skin or clothes, flush skin with water immediately. Before inserting new batteries, thoroughly clean the battery compartment with a damp paper towel, or follow the battery manufacturer's recommendations for cleanup.

Disposable (non-rechargeable) batteries only:

- **Caution** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Use and replace only with the correct size and type (alkaline, zinc-carbon, or zinc-chloride) of batteries.

Rechargeable batteries only:

- **Caution** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Use and replace only with the same type and rating as the batteries provided.
- Charge only with the recharger provided with the product.

Lithium button cell batteries only:

- Perchlorate Material — special handling may apply. See: www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Headset Devices

Extended exposure to high volumes when using a headset may result in temporary or permanent hearing loss.

To prevent damage to your headset, avoid sitting or stepping on the headset, its cable, or the cable connector.

Webcam Devices

Webcam with magnetic and adhesive mounting

After the adhesive attachment disc has been applied to the mounting surface, removing it may damage the cosmetic coating and/or leave an adhesive residue.

Applying the attachment disc next to or directly to a CRT-based display screen may cause permanent visual distortion of the displayed image near the area mounted.

Wireless Devices

Before boarding any aircraft or packing a wireless device in luggage that will be checked, remove the batteries from the wireless device or turn the wireless device off (if it has an on/off switch). Wireless devices can transmit radio frequency (RF) energy, much like a cellular telephone, whenever batteries are installed and the wireless device is turned on (if it has an on/off switch).

Game Controllers, Keyboards, and Mouse Devices

Health Warning

Use of game controllers, keyboards, mice, or other electronic input devices may be linked to serious injuries or disorders.





When using a computer, as with many activities, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. However, if you experience symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, **DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL.** **DO NOT** ignore symptoms occur when you are not working at your computer. Symptoms like these can be associated with painful and sometimes permanently disabling injuries or disorders of the nerves, muscles, tendons, or other parts of the body. These musculoskeletal disorders (MSDs) include carpal tunnel syndrome, tendonitis, tenosynovitis, and other conditions.

While researchers are not yet able to answer many questions about MSDs, there is general agreement that many factors may be linked to their occurrence, including: overall health, stress and how one copes with it, medical and physical conditions, and how a person positions and uses his or her body during work and other activities (including use of a keyboard or mouse). The amount of time a person performs an activity may also be a factor.

Some guidelines that may help you work more comfortably with your computer and possibly reduce your risk of experiencing an MSD can be found in the "Healthy Computing Guide" installed with this device's software, or in the "Healthy Gaming Guide" available at www.xbox.com. If this device did not come with software, you can access the "Healthy Computing Guide" at www.microsoft.com/hardware or (in the United States only) by calling (800) 360-7561 to request a CD at no charge.

If you have questions about how your own lifestyle, activities, or medical, or physical condition may be related to MSDs, see a qualified health professional.

Photosensitive Seizures

A very small percentage of people may experience a seizure when exposed to certain visual images, including flashing lights or patterns that may appear in video games. Even people who have no history of seizures or epilepsy may have an undiagnosed condition that can cause these "photosensitive epileptic seizures" while watching video games.

These seizures may have a variety of symptoms, including lightheadedness, altered vision, eye or face twitching, jerking or shaking of arms or legs, disorientation, confusion, or momentary loss of awareness. Seizures may also cause loss of consciousness or convulsions that can lead to injury from falling down or striking nearby objects.

Immediately stop playing and consult a doctor if you experience any of these symptoms. Parents should watch for or ask their children about the above symptoms — children and teenagers are more likely than adults to experience these seizures. The risk of photosensitive epileptic seizures may be reduced by taking the following precautions:

- Sit farther from the television screen.
- Use a smaller television screen.
- Play in a well-lit room.
- Do not play when you are drowsy or fatigued.

If you or any of your relatives have a history of seizures or epilepsy, consult a doctor before playing.





Devices with Laser Pointers

Caution Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

- Do not stare into beam.
- Do not shine a laser pointer at anyone. Laser pointers are designed to illuminate inanimate objects.
- Do not allow minors to use a pointer unsupervised. Laser pointers are not toys.
- Do not point a laser pointer at a mirror-like (reflective) surface. A reflected beam can act like a direct beam on the eye.
- Do not disassemble the device.
- Do not use the device outside of its specified operating temperature range +41°F (+5°C) to +95°F (+35°C). If the device is exposed to an environment outside of its prescribed operation, turn off the device and allow the temperature to stabilize within the specified operating range before using the device.

All Devices

Do Not Attempt Repairs

Do not attempt to take apart, open, service, or modify the hardware device or power supply. Doing so could present the risk of electric shock or other hazard. Any evidence of any attempt to open and/or modify the device, including any peeling, puncturing, or removal of any of the labels, will void the Limited Warranty.

Choking Hazard

This device may contain small parts which may be a choking hazard to children under 3. Keep small parts away from children.

Usage and Cleaning

Use in accordance with these instructions:

- Do not use near any heat sources.
- Only use attachments/accessories specified by Microsoft.
- Clean only with dry cloth.
- Do not allow this product to become wet. To reduce the risk of fire or shock, do not expose this product to rain or other types of moisture.

Keeping Cables Out of the Way of People and Pets

Arrange all cables and cords so that people and pets are not likely to trip over or accidentally pull on them as they move around or walk through the area. When the product is not in use, you may need to disconnect all cables and cords from the front and rear of the product to keep them out of the reach of children and pets. Do not allow children to play with cables and cords.





Laser and LED Specifications

Caution Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Laser Devices

This device complies with International Standard IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) for a Class 1 and Class 2 laser product. This device also complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

Class 1 Laser Devices

Beam description: Collimated (parallel) beam of infrared light (invisible to the user)

Laser power output: < 716 microwatts (at 832 nanometers) to 834 microwatts (at 865 nanometers)

Emitted laser wavelength: nominal: 850 nanometers, range: (832 – 865 nanometers)

A Class 1 laser product is safe under reasonably foreseeable conditions of operation as described by IEC 60825-1 and 21 CFR 1040.10. However, it is recommended that you not direct the laser beam (which is emitted from the bottom of the device) at anyone's eyes.

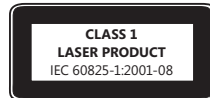
Class 2 Laser Devices

Beam description: Collimated (parallel) beam of light

Laser power output: < 1 milliwatt

Emitted laser wavelength: 630 – 670 nanometers

This optical device has no serviceable parts. The Class 2 laser beam is emitted from the front of the device.



Optical (LED) Mouse

This product has been evaluated to comply with International Standard IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

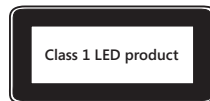
This product uses LEDs that are considered Class 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

LED output power: < 67.8µW (photochemical limit), < 4.2mW (thermal limit)

LED nominal wavelength: 470nm (blue), 635nm (red)

A Class 1 product is safe under reasonably foreseeable conditions of operation as described by IEC 60825-1. However, it is recommended that you not direct the light (which is emitted from the bottom of the device) at anyone's eyes.

This optical device has no serviceable parts.





Regulatory Information

Tested to comply with FCC (U.S. Federal Communications Commission) Standards. For home or office use. Not intended for use in machinery, medical, or industrial applications. Any changes or modifications not expressly approved by Microsoft could void the user's authority to operate this device. This product is for use with NRTL-Listed (UL, CSA, ETL, etc.), and/or IEC/EN 60950 compliant (CE marked) Information Technology equipment. No serviceable parts included.

This device is rated as a commercial product for operation at +41°F (+5°C) to +95°F (+35°C).

For detailed information on U.S. and Canadian radio interference regulations, search for "regulations" in on-screen Help installed with the software.

This Class B digital apparatus complies with Part 15 of the U.S. Federal Communications Commission (FCC) rules, Canadian ICES-003, RSS-Gen, RSS-210, and RSS-310. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

For Bluetooth and 2.4 GHz devices only: To comply with FCC RF exposure requirements, the following operating configurations must be satisfied: the antenna has been installed by the manufacturer and no changes can be made. The wireless devices must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Except for headset and handheld devices, wireless devices must be at least 20 cm between the antenna of the wireless device and all persons.

For 802.11 devices only: This product is restricted to indoor use only to reduce any potential for harmful interference with licensed operation in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.
United States: (800) 426-9400; Canada: (800) 933-4750

Statement of Compliance with EU Directives

Hereby, Microsoft Corporation declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives, 2006/95/EC, 2004/108/EC and 1999/5/EC.

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company:	Microsoft Ireland Operations Ltd.
Address:	Atrium Building Block B Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18 Ireland
Country:	Ireland
Telephone number:	+353 1 295 3826
Fax number:	+353 1 706 4110
Internet:	http://www.microsoft.com/ireland/





Complies with
IDA Standards
DB10288

Complies with
IDA Standards
DB100398

Radio Frequency Technical Specifications

27 MHz Devices

Radio frequency (RF) output power: < 54 dB μ V/m at 3 m

Keyboard with two channels – RF frequencies: 27.095 MHz (channel 1), 27.195 MHz (channel 2)

Keyboard with a single channel – RF frequency: 27.195 MHz or 27.095 MHz

Mouse with two channels – RF frequencies: 27.045 MHz (channel 1), 27.145 MHz (channel 2)

Mouse with a single channel – RF frequency: 27.145 MHz or 27.045 MHz

Bluetooth Devices

RF output power: meets Bluetooth® requirements

Frequency: 2,400 MHz to 2483.5 MHz

2.4 GHz Devices

Non-specific short range device

RF output power: Meets all SRD requirements

Frequency: within the range of 2,400 MHz to 2,483.5 MHz

Radio and TV Interference Regulations

The Microsoft hardware device(s) can radiate RF energy. If not installed and used in strict accordance with the instructions given in the printed documentation and/or on-screen Help files, the device may cause harmful interference with other radio-communications devices (for example AM/FM radios, televisions, baby monitors, cordless phones, etc). There is, however, no guarantee that RF interference will not occur in a particular installation.

To determine if your hardware device is causing interference to other radio-communications devices, disconnect the device from your computer or remove the device's batteries (for a battery operated device). If the interference stops, it was probably caused by the device. If the interference continues after you disconnect the hardware device or remove the batteries, turn the computer off and then on again. If the interference stopped when the computer was off, check to see if one of the input/output (I/O) devices or one of the computer's internal accessory boards is causing the problem. Disconnect the I/O devices one at a time and see if the interference stops.





If this hardware device does cause interference, try the following measures to correct it:

- Relocate the antenna of the other radio-communications device (for example AM/FM radios, televisions, baby monitors, cordless phones, etc.) until the interference stops.
- Move the hardware device farther away from the radio or TV, or move it to one side or the other of the radio or TV.
- Plug the computer into a different power outlet so that the hardware device and radio or TV are on different circuits controlled by different circuit breakers or fuses.
- If necessary, ask your computer dealer or an experienced radio-TV technician for more suggestions. For more information about interference issues, go to the FCC Web site at: <http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/interference.html>. You can also call the FCC at 888-CALL FCC to request Interference and Telephone Interference fact sheets.

Disposal of Waste Batteries and Electrical & Electronic Equipment

This symbol on the product or its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with your household waste. Instead, it is your responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. For more information about where to drop off your batteries and electrical and electronic waste, please contact your local city/municipality office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this product. Contact weee@microsoft.com for additional information on WEEE and waste batteries.



Patent Information

United States and/or international patents pending.

Customer Support Options

If you have a question about your Microsoft hardware product, do the following:

- Check the system requirements for your product (located on the packaging) to make sure that your system is compatible.
- For complete product information, see the on-screen Help file installed with the device software.
- For the latest product information and software updates, go to the Microsoft Hardware Web site at www.microsoft.com/hardware.
- For up-to-date help about using or troubleshooting your device, go to the Microsoft Hardware Support Web site at <http://support.microsoft.com/hardware>.
- For replacement of broken or defective products, call warranty directly: In the US, call (800)-360-7561; in Canada, call (800)-933-4750.





Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Unless otherwise noted, the example companies, organizations, products, domain names, e-mail addresses, logos, people, places, and events depicted herein are fictitious, and no association with any real company, organization, product, domain name, e-mail address, logo, person, place, or event is intended or should be inferred. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Without limiting the rights under copyright, no part of this document may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of Microsoft Corporation.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written license agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any license to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

Microsoft Corporation grants the purchaser of this product the right to reproduce one (1) copy of this user manual for each Hardware Device you purchased in the package.

© 2009 Microsoft Corporation. All rights reserved.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse, and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

All other trademarks are property of their respective owners.



Guia do Produto da Microsoft

Leia este guia para obter informações importantes sobre saúde e segurança relacionadas ao dispositivo da Microsoft® adquirido por você.

- ⚠ Aviso:** se este produto não for instalado, utilizado e manuseado com cuidado, os riscos de lesões graves ou morte, ou ainda de danos ao(s) dispositivo(s), serão maiores. Leia este guia e guarde todos os materiais impressos para referência futura. Para obter guias de substituição, vá para www.microsoft.com/hardware ou consulte a seção Opções de atendimento ao cliente para obter informações de contato.

Este documento contém informações importantes sobre diversos produtos da Microsoft. Consulte as seções que se aplicam aos recursos do seu dispositivo:

- ⚠ Informações importantes sobre segurança**

- Dispositivos de corrente alternada
- Dispositivos que usam pilhas
- Dispositivos de headset
- Webcams
- Dispositivos sem fio
- Controladores de jogos, teclados e dispositivos de mouse
- Dispositivos com apontadores a laser
- Todos os dispositivos

Especificações de laser e LED

Informações normativas

Especificações técnicas de radiofrequência

Descarte de pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos

Informações sobre patentes

Opções de atendimento ao cliente

- ⚠ Este símbolo identifica as mensagens de segurança e saúde no Guia do Produto e em outros manuais.**

⚠ Informações importantes sobre segurança

Dispositivos de corrente alternada

Estas precauções referem-se a todos os produtos que são ligados a tomadas elétricas padrão.

Se as seguintes precauções não forem tomadas, poderão ocorrer lesões graves ou morte devido a choque elétrico ou fogo, ou ainda danos ao dispositivo.

Para selecionar a fonte de energia apropriada ao seu dispositivo:

- Use somente a fonte de alimentação e o fio elétrico fornecidos com o dispositivo ou recebidos de uma assistência autorizada.



- Confirme se a tomada elétrica fornece o tipo de energia indicado na fonte de alimentação (em termos de voltagem [V] e frequência [Hz]). Se você não tiver certeza quanto ao tipo de alimentação presente em sua casa, consulte um electricista de sua confiança.
- Não use fontes de alimentação não padronizadas, como geradores ou conversores, mesmo que a voltagem e frequência pareçam aceitáveis. Utilize apenas a fonte de corrente alternada fornecida por uma tomada padrão.
- Não sobrecarregue a tomada, a extensão, o filtro de linha ou outro receptáculo elétrico. Verifique a capacidade de suportar a corrente total (em amperes [A]) exigida pelo dispositivo (indicada na unidade de fonte de alimentação) e por quaisquer outros dispositivos que estejam no mesmo circuito.

Para evitar danos aos fios elétricos e à fonte de alimentação:

- Não deixe que os fios elétricos sejam pisados.
- Evite que os fios sejam torcidos ou excessivamente dobrados, principalmente no ponto de conexão com a tomada, a unidade de fonte de alimentação e o dispositivo.
- Não puxe, dê nós, dobre em excesso nem faça algum outro uso não indicado dos fios elétricos.
- Não exponha os fios elétricos a fontes de calor.
- Mantenha os fios elétricos fora do alcance de crianças e animais domésticos. Não os deixe morder nem mastigar os fios.
- Ao desconectar os fios elétricos, puxe-os pela tomada, nunca pelo fio.

Se um fio elétrico ou uma fonte de alimentação for danificado de alguma forma, interrompa imediatamente o uso. Desconecte seu dispositivo durante tempestades com raios ou quando não for utilizá-lo por longos períodos.

Para dispositivos que possuem um fio de corrente alternada conectado à fonte de alimentação, siga sempre estas instruções para conectar o fio elétrico:

- 1 Conecte o fio de corrente alternada à fonte de alimentação até o fim.
- 2 Conecte a outra extremidade do fio de corrente alternada na tomada.

Dispositivos que usam pilhas

Estas precauções aplicam-se a todos os produtos que usam pilhas recarregáveis ou descartáveis.

O uso não apropriado de pilhas pode resultar em vazamentos do fluido das pilhas, superaquecimento ou explosão. O fluido liberado pelas pilhas é corrosivo e pode ser tóxico. Ele pode causar queimaduras na pele e nos olhos e pode ser prejudicial se ingerido.

Para reduzir o risco de lesões:

- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não aqueça, abra, perfure, danifique nem descarte as pilhas no fogo.
- Não misture pilhas velhas com novas, nem pilhas de tipos diferentes (por exemplo, pilhas de zinco-carbono e alcalinas).
- Não deixe que objetos de metal encostem nos terminais das pilhas dentro do dispositivo; eles podem ficar quentes e causar queimaduras.





- Remova as pilhas se elas estiverem gastas ou se o dispositivo for ficar armazenado durante um longo período de tempo.
- Sempre remova imediatamente as pilhas velhas, fracas ou gastas e recicle-as ou jogue-as no lixo de acordo com as regulamentações locais e nacionais de descarte.
- Se houver vazamento de uma pilha, retire todas as pilhas evitando que o fluido entre em contato com a pele ou roupas. Se o fluido da pilha entrar em contato com a pele ou com a roupa, lave a pele imediatamente com água corrente. Antes de inserir pilhas novas, limpe bem o compartimento de pilhas com um papel-toalha umedecido ou siga as recomendações de limpeza do fabricante.

Apenas para pilhas descartáveis (não-recarregáveis):

- **Cuidado:** há risco de explosão se uma pilha for substituída pelo tipo incorreto. Utilize e substitua as pilhas somente pelo tipo e tamanho de pilha corretos (alcalinas, de zinco-carbono ou de zinco-cloreto).

Apenas para pilhas recarregáveis:

- **Cuidado:** há risco de explosão se uma pilha for substituída pelo tipo incorreto. Utilize e substitua as pilhas somente por pilhas do mesmo tipo e da mesma classificação das originais.
- Carregue as pilhas somente com o recarregador fornecido com o produto.

Dispositivos de headset

A exposição prolongada a volumes altos durante o uso de um headset poderá resultar na perda temporária ou permanente da audição.

Para prevenir danos ao headset, evite sentar ou pisar nele, em seu cabo ou no conector do cabo.

Webcams

Webcam com montagem magnética e adesiva

Após o disco adesivo de fixação ter sido aplicado à superfície de montagem, removê-lo poderá causar danos ao revestimento superficial e/ou deixar resíduo adesivo.

Aplicar o disco de fixação ao lado da tela de um monitor CRT ou diretamente sobre ele poderá causar a distorção visual permanente da imagem exibida perto da área de montagem.

Dispositivos sem fio

Antes de entrar em um avião ou de embalar um dispositivo sem fio em uma bagagem que será verificada, remova as pilhas do dispositivo sem fio ou desligue-o (se ele tiver uma chave liga/desliga). Os dispositivos sem fio podem emitir energia de radiofrequência (RF), semelhante a um telefone celular, sempre que as pilhas estiverem instaladas e o dispositivo sem fio estiver ligado (se ele tiver uma chave liga/desliga).

Controladores de jogos, teclados e dispositivos de mouse

Aviso sobre saúde

O uso de controladores de jogos, teclados, mouses ou outros dispositivos de entrada eletrônicos pode estar associado a lesões ou doenças graves.





Ao usar um computador, assim como em muitas atividades, você pode experimentar um desconforto ocasional nas mãos, nos braços, nos ombros, no pescoço ou em outras partes do corpo. No entanto, se tiver sintomas como desconforto contínuo ou recorrente, dor, latejamento, formigamento, dormência, sensação de queimação ou rigidez, **NÃO IGNORE ESSES SINAIS DE ALERTA. PROCURE IMEDIATAMENTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO**, mesmo que os sintomas ocorram quando você não estiver trabalhando no computador. Sintomas como esses podem estar associados a lesões dolorosas e, às vezes, permanentemente incapacitantes, ou a problemas em nervos, músculos, tendões ou outras partes do corpo. Essas doenças osteomusculares incluem a síndrome do túnel carpal, tendinite, tenossinovite e outras enfermidades.

Embora os pesquisadores não possam ainda responder a muitas perguntas sobre as doenças osteomusculares, há um consenso geral de que muitos fatores podem estar associados à sua ocorrência, incluindo: o estado de saúde geral, o estresse e a forma como a pessoa lida com ele, as condições médicas e físicas e a forma como a pessoa posiciona e usa seu corpo durante o trabalho e outras atividades (incluindo o uso do mouse e do teclado). A quantidade de tempo que uma pessoa passa executando uma atividade também pode ser um fator determinante.

Algumas diretrizes que podem ajudá-lo a trabalhar com mais conforto no computador e, possivelmente, reduzir o risco de uma doença osteomuscular podem ser encontradas no "Guia Saúde e Computadores", que é instalado com o software deste dispositivo, ou no "Healthy Gaming Guide", disponível em www.xbox.com. Caso este dispositivo não tenha sido fornecido com o software, você poderá acessar o "Guia Saúde e Computadores" em www.microsoft.com/hardware ou (apenas nos Estados Unidos) ligar para (800) 360-7561 para solicitar um CD gratuito.

Se você tiver alguma pergunta sobre como o seu estilo de vida, as suas atividades ou as suas condições médicas e físicas podem estar relacionados a doenças osteomusculares, consulte um profissional de saúde qualificado.

Ataques de epilepsia fotosensível

Um número muito reduzido de pessoas pode ter um ataque epiléptico quando expostas a determinadas imagens visuais, incluindo luzes ou padrões intermitentes que possam aparecer em videogames. Mesmo pessoas sem quaisquer antecedentes de tais ataques ou de epilepsia poderão sofrer de sintomas não diagnosticados que podem provocar estes "ataques de epilepsia fotosensível" ao verem videogames.

Esses ataques podem ter diversos sintomas, incluindo tonturas, alterações da visão, espasmos nos olhos ou no rosto, espasmos ou tremores nos braços ou nas pernas, desorientação, confusão ou perda de consciência passageira.

As crises também podem causar perda de consciência ou convulsões que poderão provocar lesões decorrentes de quedas ou da colisão com objetos próximos.

Pare de jogar imediatamente e consulte um médico se você apresentar algum desses sintomas. Os pais devem observar seus filhos ou indagar-lhes sobre os sintomas acima descritos; crianças e adolescentes estão mais propensos a apresentar essas crises do que os adultos. O risco de ataques de epilepsia fotosensível pode ser reduzido quando as seguintes precauções são tomadas:

- Sente o mais longe possível da tela da televisão.
- Use uma televisão menor.





- Jogue em uma sala bem-iluminada.
 - Não jogue quando se sentir sonolento ou cansado.
- Se você ou alguém de sua família tiver histórico de ataques ou de epilepsia, consulte um médico antes de jogar.

Dispositivos com apontadores a laser

Cuidado: o uso de controles ou ajustes, ou ainda a execução de procedimentos que não são aqueles especificados neste documento, pode resultar em uma exposição prejudicial à radiação.

- Não olhe fixamente para o feixe.
- Não direcione o apontador a laser para outras pessoas. Os apontadores a laser têm por objetivo iluminar objetos inanimados.
- Não permita que menores de idade utilizem um apontador a laser sem supervisão. Os apontadores a laser não são brinquedos.
- Não direcione o apontador a laser para uma superfície semelhante a um espelho (reflexiva). Um feixe refletido pode ter o mesmo efeito de um feixe direto nos olhos.
- Não desmonte o dispositivo.
- Não use o dispositivo fora da faixa de temperatura operacional especificada, de +5°C (+41°F) a +35°C (+95°F). Se o dispositivo for exposto a uma temperatura ambiente que não seja a determinada para operação, antes de usar o dispositivo, desligue-o e aguarde a estabilização da temperatura dentro do intervalo de operação especificado.

Todos os dispositivos

Não tente fazer reparos

Não tente desmontar, abrir, reparar nem modificar o dispositivo de hardware ou a fonte de alimentação. Isso poderá expor você ao risco de choque elétrico ou a outros perigos. Qualquer indício de tentativa de abrir e/ou modificar o dispositivo, incluindo qualquer tipo de descolamento, perfuração ou remoção de qualquer uma das etiquetas, anulará a Garantia Limitada.

Perigo de sufocamento

Este dispositivo pode conter pequenas peças que podem representar um perigo de sufocamento para crianças menores de 3 anos. Mantenha as peças pequenas longe do alcance de crianças.

Uso e limpeza

Use o dispositivo de acordo com estas instruções:

- Não o utilize próximo a fontes de calor.
- Use apenas complementos/acessórios especificados pela Microsoft.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não deixe que este produto fique úmido. Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, não exponha este produto à chuva nem a nenhum outro tipo de umidade.





Como manter os cabos longe do caminho de pessoas e animais de estimação

Organize todos os cabos e fios de forma que pessoas e animais de estimação não tropecem neles nem os puxem conforme transitarem pela área. Quando o produto não estiver sendo usado, desconecte todos os cabos e fios das partes frontal e traseira do produto para mantê-los fora do alcance de crianças e animais de estimação. Não deixe que crianças brinquem com os fios e cabos.

Especificações de laser e LED

Cuidado: o uso de controles ou ajustes, ou ainda a execução de procedimentos que não são aqueles especificados neste documento, pode resultar em uma exposição prejudicial à radiação.

Dispositivos a laser

Este dispositivo está em conformidade com o padrão internacional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) para um produto a laser das Classes 1 e 2. Este dispositivo também está em conformidade com o 21 CFR 1040.10 e 1040.11, a não ser pelas exceções especificadas no Aviso para dispositivos a laser nº 50 de 24 de junho de 2007.

Dispositivos a laser da Classe 1

Descrição do feixe: feixe colimado (paralelo) de luz infravermelha (invisível ao usuário)
Potência do laser: < 716 microwatts (a 832 nanômetros) a 834 microwatts (a 865 nanômetros)
Comprimento de onda do laser emitido: nominal: 850 nanômetros, alcance: (832 – 865 nanômetros)



Um produto a laser da Classe 1 é seguro sob as condições previstas de operação, conforme descrito no IEC 60825-1 e no 21 CFR 1040.10. No entanto, é recomendável não direcionar o feixe de laser (emitido da parte inferior do dispositivo) para os olhos das pessoas.

Dispositivos a laser da Classe 2

Descrição do feixe: feixe colimado (paralelo) de luz
Potência do laser: < 1 miliwatt
Comprimento de onda do laser emitido: 630 – 670 nanômetros



Este dispositivo óptico não tem peças reparáveis. O feixe de laser da Classe 2 é emitido da parte frontal do dispositivo.





Mouse (LED) óptico

Este produto foi testado quanto à conformidade com o padrão internacional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Este produto usa LEDs que são considerados de Classe 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Potência de saída do LED: < 67,8 µW (limite fotoquímico), < 4,2 mW (limite térmico)

Comprimento de onda nominal do LED: 470 nm (azul), 635 nm (vermelho)

Um produto da Classe 1 é seguro sob as condições previstas de operação, conforme descrito no IEC 60825-1. No entanto, é recomendável não direcionar a luz (emitida da parte inferior do dispositivo) para os olhos das pessoas.

Este dispositivo óptico não tem peças reparáveis.



Informações normativas

Testado quanto à conformidade com as Normas da FCC (U.S. Federal Communications Commission). Para uso doméstico ou profissional. Não se destina a uso em aplicações de maquinaria, médicas ou industriais. Qualquer alteração ou modificação não aprovada expressamente pela Microsoft poderá anular a autoridade do usuário para operar este dispositivo. Este produto deve ser utilizado com equipamentos de Tecnologia da Informação listados pelo NRTL (UL, CSA, ETL, etc.) e/ou compatíveis com o IEC/EN 60950 (com a marca CE). Não foram incluídas peças reparáveis.

Este dispositivo está classificado como um produto comercial para operação em temperaturas de +5°C (+41°F) a +35°C (+95°F).

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Apenas para dispositivos Bluetooth e de 2,4 GHz: para atender aos requisitos de exposição à radiofrequência da FCC, as seguintes configurações de operação devem ser satisfeitas: a antena foi instalada pelo fabricante e não é possível fazer alterações. Os dispositivos sem fio não devem ser colocados próximos de nenhuma outra antena ou de um transmissor, nem operados em conjunto com esses aparelhos. Exceto para headsets e dispositivos portáteis, deve ser mantida uma distância mínima de 20 cm entre a antena de dispositivos sem fio e as pessoas.

Somente para dispositivos 802.11: este produto está restrito apenas à utilização em ambientes internos a fim de reduzir qualquer possível interferência prejudicial com a operação licenciada no intervalo de frequência de 5,15 a 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.
Estados Unidos: (800) 426-9400; Canadá: (800) 933-4750





Especificações técnicas de radiofrequência

Dispositivos de 27 MHz

Potência de saída de radiofrequência: < 54 dBµV/m a 3 m
Teclado com dois canais – frequências de RF: 27,095 MHz (canal 1), 27,195 MHz (canal 2)
Teclado com canal único – frequência de RF: 27,195 MHz ou 27,095 MHz
Mouse com dois canais – frequências de RF: 27,045 MHz (canal 1), 27,145 MHz (canal 2)
Mouse com canal único – frequência de RF: 27,145 MHz ou 27,045 MHz

Dispositivos Bluetooth

Potência de saída de radiofrequência: atende aos requisitos de Bluetooth®
Frequência: 2.400 MHz a 2.483,5 MHz

Dispositivos de 2,4 GHz

Dispositivo de curto alcance, não específico
Potência de saída de radiofrequência: atende a todos os requisitos de dispositivos de curto alcance
Frequência: dentro do intervalo de 2.400 MHz a 2.483,5 MHz

Descarte de pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos

A presença deste símbolo no produto, em suas pilhas ou na embalagem significa que o produto e as pilhas que o acompanham não podem ser descartados em lixo doméstico. Você é responsável por levá-los ao ponto de reciclagem apropriado para reciclagem de pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos. A coleta seletiva e a reciclagem ajudam a preservar os recursos naturais e reduzir as conseqüências negativas ao meio ambiente e à saúde humana geradas pelo descarte inadequado devido à possível presença de substâncias tóxicas em pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter mais informações a respeito do descarte de pilhas e lixo eletrônico, entre em contato com as autoridades locais/municipais, com o serviço de coleta de lixo ou com a loja onde comprou o produto. Entre em contato com weee@microsoft.com para obter informações adicionais sobre o descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e de pilhas.



Informações sobre patentes

As patentes internacionais e/ou nos Estados Unidos estão pendentes.

Opções de atendimento ao cliente

Se tiver alguma pergunta sobre o seu dispositivo de hardware da Microsoft, faça o seguinte:

- Verifique os requisitos do sistema do produto (localizados na embalagem) para ter certeza quanto à compatibilidade com seu sistema.
- Para obter informações completas sobre o produto, consulte o arquivo de Ajuda na tela instalado com o software do dispositivo.





- Para obter as informações sobre o produto e atualizações de software mais recentes, vá ao site Microsoft Hardware em www.microsoft.com/hardware.
- Para obter ajuda atualizada sobre o uso de seu dispositivo ou a solução de problemas, vá até o site de suporte ao hardware da Microsoft, em <http://support.microsoft.com/hardware>.
- Para trocar produtos quebrados ou com defeito, ligue diretamente para a garantia: nos EUA, ligue para (800)-360-7561; no Canadá, ligue para (800)-933-4750.



As informações contidas neste documento, incluindo URLs e outras referências a sites, estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Salvo indicação em contrário, os exemplos de empresas, organizações, produtos, nomes de domínio, endereços de email, logotipos, pessoas, locais e eventos aqui mencionados são fictícios, e não deve ser feita ou inferida nenhuma associação com empresas, organizações, produtos, nomes de domínio, endereços de email, logotipos, pessoas, locais ou eventos reais. Obedecer a todas as leis de direitos autorais aplicáveis é responsabilidade do usuário. Sem limitar os direitos autorais, nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida em um sistema de recuperação, ou transmitida de qualquer forma por qualquer meio (eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação ou qualquer outro), ou para qualquer propósito, sem a permissão expressa e por escrito da Microsoft Corporation.

A Microsoft pode ter patentes ou requisições para a obtenção de patentes, marcas comerciais, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual que abrangem o conteúdo deste documento. A posse deste documento não lhe confere nenhum direito sobre as citadas patentes, marcas comerciais, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual, salvo aqueles expressamente mencionados em um contrato de licença, por escrito, da Microsoft.

A Microsoft Corporation concede ao comprador deste produto o direito de reproduzir uma (1) cópia deste manual do usuário para cada Dispositivo de Hardware adquirido na embalagem.

© 2009 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse e Windows são marcas registradas ou comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Bluetooth é marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

Todas as outras marcas comerciais pertencem a seus respectivos proprietários.



Guide produit Microsoft

Lisez ce guide qui contient des informations importantes relatives à la sécurité et à la santé concernant le périphérique Microsoft® que vous avez acheté.

- ⚠ Avertissement** Le fait de ne pas installer, utiliser et entretenir correctement ce produit peut entraîner la détérioration des appareils, voire présenter un risque de blessures graves ou mortelles. Lisez ce guide et conservez-en la copie imprimée fournie pour pouvoir vous y reporter ultérieurement. Pour en obtenir un nouvel exemplaire, consultez le site www.microsoft.com/hardware ou reportez-vous à la section Options du support client pour savoir comment procéder.

Ce document contient des informations importantes sur de nombreux produits Microsoft. Reportez-vous aux sections qui s'appliquent aux caractéristiques de votre appareil :

- ⚠ Informations importantes relatives à la sécurité**
- Appareils fonctionnant sur secteur
 - Appareils fonctionnant à l'aide de piles
 - Casques et écouteurs
 - Périphériques Webcam
 - Appareils sans fil
 - Manettes de jeu, claviers et souris
 - Appareils équipés d'un pointeur laser
 - Tous les appareils
- Spécifications techniques des lasers et DEL
Informations réglementaires
Spécifications techniques relatives aux signaux radioélectriques
Recyclage des piles et déchets électriques et électroniques
Informations sur les brevets
Options de support client

- ⚠ Ce symbole signale les messages relatifs à la sécurité présents dans ce guide produit et dans d'autres manuels de produits.**

⚠ Informations importantes relatives à la sécurité

Appareils fonctionnant sur secteur

Ces précautions s'appliquent à tous les produits qui se branchent sur une prise électrique murale standard.

Le non-respect des précautions suivantes peut endommager l'appareil ou entraîner des blessures graves, voire mortelles, par électrocution ou à la suite d'un incendie.



Pour choisir une source d'alimentation adaptée à votre appareil :

- Utilisez uniquement le bloc et le cordon d'alimentation secteur fournis avec l'appareil ou ceux que vous avez obtenus auprès d'un centre de réparation agréé.
- Vérifiez que la prise électrique fournit le type de courant indiqué sur le bloc d'alimentation (en termes de tension [V] et de fréquence [Hz]). En cas de doute sur le type de courant disponible, consultez un électricien qualifié.
- N'utilisez pas de sources d'alimentation non standard, comme des générateurs ou des inverseurs, même si leur tension et leur fréquence semblent acceptables. N'utilisez que le courant alternatif issu d'une prise murale standard.
- Ne surchargez pas la prise murale, la rallonge électrique, la multiprise ou toute autre prise de courant. Vérifiez qu'elles peuvent fournir le courant total (en ampères [A]) utilisé par l'appareil (indiqué sur le bloc d'alimentation) et tous les autres appareils du même circuit.

Pour éviter d'endommager les cordons d'alimentation et le bloc d'alimentation :

- Protégez les cordons d'alimentation afin d'éviter qu'ils ne soient piétinés.
- Évitez que les cordons ne soient pincés ou pliés, notamment aux points de raccordement à la prise secteur, au bloc d'alimentation et à l'appareil.
- Évitez de tirer brusquement sur les cordons d'alimentation. Évitez tout nœud, pli ou détérioration.
- Maintenez les cordons d'alimentation à distance des sources de chaleur.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés des cordons d'alimentation. Veillez à ce qu'ils ne les mâchent ni ne les mordent.
- Lorsque vous débranchez un cordon d'alimentation, tirez sur la fiche et non sur le cordon.

En cas de détérioration d'un cordon ou d'un bloc d'alimentation, ne l'utilisez plus. Débranchez votre appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Pour les appareils équipés d'un cordon secteur séparé du bloc d'alimentation, respectez toujours les instructions suivantes lors du branchement :

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur sur le bloc d'alimentation, en l'enfonçant complètement.
- 2 Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur la prise murale.

Appareils fonctionnant à l'aide de piles

Ces précautions s'appliquent à tous les produits fonctionnant avec des piles jetables ou rechargeables.

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une fuite, la surchauffe ou l'explosion de ces dernières. Le liquide qui s'échappe des piles est corrosif et peut être toxique. Il peut entraîner des brûlures cutanées et oculaires, et est nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessure :

- Conservez les piles hors de la portée des enfants.
- Veillez à ne pas chauffer, ouvrir, percer, endommager, ni jeter des piles au feu.





- Évitez d'utiliser des piles usagées avec des piles neuves, ou des piles de types différents (alcalines et carbone par exemple).
- Évitez de mettre en contact les bornes des piles de l'appareil avec des objets métalliques ; cela peut entraîner une surchauffe et provoquer des brûlures.
- Retirez les piles de l'appareil si elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas celui-ci pendant une période prolongée.
- Retirez systématiquement les piles dès qu'elles sont usagées ou donnent des signes de faiblesse ; recyclez-les ou débarrassez-vous en conformément à la réglementation locale ou nationale en vigueur.
- En cas de fuite d'une pile, retirez toutes les piles en veillant à ce que ni votre peau, ni vos vêtements n'entrent en contact avec le liquide. En cas de contact du liquide d'une pile avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Avant de remettre des piles neuves, nettoyez soigneusement le logement à l'aide d'une serviette en papier légèrement humide ou suivez les recommandations de nettoyage fournies par le fabricant de piles.

Piles jetables (non rechargeables) uniquement :

- **Attention** Il existe un risque d'explosion si une pile est remplacée par un autre type de pile inadapté. N'utilisez que des piles de la dimension et du type qui conviennent (alcaline, zinc-carbone ou chlorure de zinc).

Piles rechargeables uniquement :

- **Attention** Il existe un risque d'explosion si une pile est remplacée par un autre type de pile inadapté. N'utilisez que des piles de même type et de mêmes caractéristiques que celles fournies avec le produit.
- Ne les chargez qu'au moyen du chargeur fourni avec le produit.



Casques et écouteurs

Lorsque vous utilisez un casque, une écoute prolongée à un volume sonore élevé peut provoquer une perte d'audition temporaire ou définitive.

Pour prévenir tout dommage pour votre casque, évitez de vous asseoir ou de marcher dessus, sur son câble ou sur le connecteur.

Périphériques Webcam

Webcam avec surface de montage magnétique et adhésive

Une fois le disque de fixation adhésive appliqué sur la surface de montage, ne le retirez pas au risque d'endommager le revêtement et/ou de laisser un résidu de colle.

L'installation du disque de fixation directement sur un écran à tube cathodique ou à proximité d'un tel écran peut provoquer des distorsions visuelles permanentes de l'image affichée à proximité.

Appareils sans fil

Avant de monter à bord d'un avion ou de placer un appareil sans fil dans des bagages susceptibles d'être contrôlés, retirez les piles ou mettez l'appareil hors tension (s'il dispose d'un interrupteur marche/arrêt). Les appareils sans fil peuvent émettre de l'énergie radiofréquence (RF), comme peut le faire un téléphone cellulaire, si les piles sont installées et l'appareil sous tension (si ce dernier dispose d'un interrupteur marche/arrêt).





Manettes de jeu, claviers et souris

Avertissement relatif à la santé

Il est possible que l'utilisation de manettes de jeu, de claviers, de souris ou d'autres périphériques d'entrée électroniques entraîne des blessures ou des troubles graves.

Lorsque vous travaillez sur ordinateur, comme c'est le cas pour de nombreuses autres activités, vous pouvez ressentir une gêne occasionnelle dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou dans d'autres parties du corps. Toutefois, si des symptômes persistants ou récurrents de gêne, de douleur, d'élanement, de fourmillement, d'engourdissement, de sensation de brûlure ou de courbature se font sentir, **NE LES NÉGLIGEZ PAS. CONSULTEZ RAPIDEMENT UN MÉDECIN**, même si les symptômes apparaissent lorsque vous n'utilisez pas votre ordinateur. De tels signes peuvent en effet être liés à des lésions graves, parfois définitives, ou à des troubles nerveux, musculaires, des tendons ou d'autres parties du corps. Ces troubles musculo-squelettiques incluent, entre autres, le syndrome du canal carpien, la tendinite et la ténosynovite.

L'état des recherches actuelles ne permet pas de répondre à toutes les questions soulevées par ces troubles ; toutefois, les spécialistes s'accordent sur les nombreux facteurs liés à leur apparition : état de santé et condition physique, stress et attitude face au stress, état général, postures et habitudes dans l'environnement de travail, mais également dans d'autres activités (y compris l'utilisation d'un clavier ou d'une souris). La durée de pratique d'une activité donnée peut également être un facteur.

Vous trouverez des recommandations pour améliorer votre confort de travail et réduire les risques d'apparition de troubles musculo-squelettiques dans le « Manuel Informatique et ergonomie » installé en même temps que ce logiciel, ou dans le manuel « Manuel Informatique et ergonomie » disponible à l'adresse www.xbox.com. Si ce périphérique vous a été fourni sans logiciel, vous pouvez consulter le « Manuel Informatique et ergonomie » sur le site : www.microsoft.com/france/hardware ou appeler le 1 (800) 360-7561 (aux États-Unis uniquement) pour obtenir un CD-ROM gratuitement.

Pour savoir si vos activités, vos habitudes de travail, votre état de santé ou votre condition physique peuvent provoquer des troubles musculo-squelettiques, consultez votre médecin.

Crises d'épilepsie liées à la photosensibilité

Pour un très faible pourcentage de personnes, l'exposition à certaines images, notamment les lumières ou les motifs clignotants qui peuvent apparaître dans les jeux vidéo, risque de provoquer une crise d'épilepsie liée à la photosensibilité, même chez des personnes sans antécédent épileptique.

Les symptômes de ces crises peuvent varier ; ils consistent généralement en étourdissements, une altération de la vision, des mouvements convulsifs des yeux ou du visage, la crispation ou le tremblement des bras ou des jambes, une désorientation, une confusion ou une perte de connaissance momentanée.

Ces crises peuvent également provoquer une perte de connaissance ou des convulsions susceptibles d'engendrer des blessures dues à une chute sur le sol ou à un choc avec des objets avoisinants.

Cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin si vous ressentez de tels symptômes. Il est conseillé aux parents de surveiller leurs enfants et de leur poser des questions concernant les symptômes ci-dessus ; les enfants et les adolescents sont en effet plus sujets à ce genre de crise que les adultes. Les précautions suivantes peuvent réduire le risque d'une crise d'épilepsie liée à la photosensibilité :

- s'asseoir loin de l'écran de télévision ;
- utiliser un écran de télévision de petite taille ;





- jouer dans une pièce bien éclairée ;
- éviter de jouer en cas d'envie de dormir ou de fatigue.

Si vous ou un membre de votre famille avez des antécédents de crises d'épilepsie, consultez un médecin avant de jouer.

Appareils équipés d'un pointeur laser

Attention L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exploitation dans des conditions non conformes aux spécifications de ce document peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

- Ne regardez pas le rayon.
- Ne dirigez pas le pointeur laser vers une personne. Les pointeurs laser sont conçus pour éclairer des objets inanimés.
- Ne laissez pas un mineur utiliser un pointeur sans surveillance. Les pointeurs laser ne sont pas des jouets.
- Ne dirigez pas le pointeur laser vers une surface réfléchissante (miroir, etc.). Un rayon réfléchi peut avoir sur l'œil le même effet qu'un rayon direct.
- Ne démontez pas l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en dehors de la plage de températures spécifiée, +5 °C à +35 °C. Si l'appareil est exposé à un environnement non conforme aux conditions d'exploitation indiquées, mettez-le hors tension et laissez la température se stabiliser à un niveau conforme à la plage de températures de fonctionnement avant de l'utiliser.

Tous les appareils

N'effectuez pas de réparation

N'essayez pas de démonter, d'ouvrir, de dépanner ou de modifier l'appareil ou la source d'alimentation. Par cette action, vous vous exposeriez à un risque de choc électrique ou à un autre danger. Toute preuve de tentative d'ouverture et/ou de modification de l'appareil, y compris l'écaillage, la perforation ou le retrait d'une des étiquettes aurait pour effet d'annuler la garantie.

Risque de suffocation

Cet appareil peut être composé de petites pièces représentant un danger pour les enfants de moins de 3 ans qui pourraient s'étouffer avec. Ne laissez pas ces petits composants à la portée des enfants.

Utilisation et nettoyage

Utilisez l'appareil conformément aux instructions qui suivent :

- n'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur ;
- utilisez uniquement les accessoires et fixations spécifiés par Microsoft ;
- nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec ;
- l'appareil ne doit pas être humide. Pour réduire le risque d'incendie et de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à aucun autre liquide.





Placez les câbles à distance du passage des personnes et animaux domestiques

Disposez les câbles et cordons de telle sorte que les personnes et les animaux domestiques ne soient pas amenés à les enjamber ou ne tirent dessus accidentellement en se déplaçant dans la zone. Lorsque vous n'utilisez pas le produit, vous avez tout intérêt à débrancher tous les câbles et cordons à l'avant et à l'arrière du produit pour les conserver hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Ne laissez pas les enfants jouer avec les câbles et les cordons.

Spécifications relatives aux lasers et aux DEL

Attention L'utilisation de commandes ou de réglages, ou l'exploitation dans des conditions non conformes aux spécifications de ce document peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

Appareils laser

Cet appareil est conforme à la norme internationale IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) relative aux produits laser de classe 1 et 2. Il est également conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, sauf exceptions énumérées dans l'avis « Laser Notice No. 50 » daté du 24 juin 2007.

Appareils laser de classe 1

Description du rayon : faisceau collimaté (parallèle) de rayons infrarouges (invisibles à l'utilisateur)
Puissance du laser : < 716 microwatts (à 832 nanomètres) à 834 microwatts (à 865 nanomètres)
Longueur d'onde d'émission : nominale : 850 nanomètres, portée : (832-865 nanomètres)

Les normes IEC 60825-1 et 21 CFR 1040.10 indiquent dans quelles conditions d'exploitation raisonnablement prévisibles un produit laser de classe 1 ne présente pas de danger. Cependant, il est recommandé de ne pas pointer le faisceau laser (émis par le dessous de la souris) directement vers les yeux d'une personne.

Appareils laser de classe 2

Description du rayon : faisceau collimaté (parallèle) de rayons lumineux
Puissance du laser : < 1 milliwatt
Longueur d'onde d'émission : 630 – 670 nanomètres

Cet appareil optique ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée. Le rayon laser de classe 2 est émis à l'avant de l'appareil.





Souris optique (DEL)

Ce produit a été évalué et jugé conforme à la norme internationale IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Ce produit utilise des DEL de classe 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Puissance de sortie du voyant DEL : < 67,8 μ W (limite photochimique), < 4,2 mW (limite thermique)

Longueur d'onde nominale de la DEL : 470 nm (bleu), 635 nm (rouge)

Les normes IEC 60825-1 indiquent dans quelles conditions d'exploitation raisonnablement prévisibles un produit laser de classe 1 ne présente pas de danger. Il est toutefois indiqué de ne pas diriger le rayon laser (émis sous l'appareil) vers d'autres personnes.

Cet appareil optique ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée.



Informations sur la réglementation

Testé et jugé conforme aux normes américaines FCC (Federal Communications Commission). Pour utilisation domestique et bureautique. Utilisation déconseillée dans des applications mécaniques, médicales ou industrielles. Tout changement ou modification réalisé sans l'approbation expresse de Microsoft pourrait entraîner l'annulation de l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner cet appareil. Ce produit est utilisable avec tout matériel informatique de la catégorie NTRL (UL, CSA, ETL, etc.) et/ou conforme à la norme IEC/EN 60950 (CE). Ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée.

Ce matériel est répertorié en tant que produit commercial conçu pour fonctionner à des températures allant de +5 °C à +35 °C.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme aux normes NMB-003, CNR-Gen, CNR-210 et CNR-310 du Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

L'expression « IC : » avant le numéro d'homologation/enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques édictées par Industrie Canada ont été respectées.

Pour les périphériques Bluetooth et 2,4 GHz uniquement : pour satisfaire aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radio, il convient de respecter les configurations d'exploitation suivantes : l'antenne a été installée par le fabricant et aucune modification n'y a été apportée. Les appareils sans fil ne doivent pas être placés à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni utilisés avec ces derniers. À l'exception des périphériques de poche et des casques, une distance d'au moins 20 cm doit être respectée entre le périphérique sans fil et l'antenne ainsi que toute personne se trouvant à proximité.

Pour les appareils 802.11 uniquement : ce produit doit être utilisé uniquement à l'intérieur afin de réduire les interférences nuisibles potentielles en cas de fonctionnement sous licence dans la gamme de fréquences de 5,15 à 5,25 GHz.

Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, États-Unis
États-Unis : (800) 426-9400 ; Canada : (800) 933-4750





Déclaration de conformité aux directives de l'UE

Par la présente, Microsoft Corporation déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2006/95/CE, 2004/108/CE et 1999/5/CE.

La documentation technique requise par la procédure d'évaluation de la conformité est conservée à l'adresse suivante :

Société : Microsoft Ireland Operations Ltd.
Adresse : Atrium Building Block B
Carmenahall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
Pays : Irlande
Numéro de téléphone : +353 1 295 3826
Numéro de télécopie : +353 1 706 4110
Internet : <http://www.microsoft.com/ireland/>



Spécifications techniques relatives aux signaux radioélectriques

Périphériques 27 MHz

Fréquence radio : < 54 dB μ V/m à 3 m

Clavier à deux canaux – Fréquences radio : 27,095 MHz (canal 1), 27,195 MHz (canal 2)

Clavier à un canal – Fréquence radio : 27,195 MHz ou 27,095 MHz

Souris à deux canaux – Fréquences radio : 27,045 MHz (canal 1), 27,145 MHz (canal 2)

Souris à un canal – Fréquence radio : 27,145 MHz ou 27,045 MHz

Périphériques Bluetooth

Puissance de sortie RF : conforme aux exigences Bluetooth®

Fréquence : 2,400 MHz à 2483,5 MHz

Périphériques 2,4 GHz

Appareils de faible portée non spécifiques

Puissance de sortie RF : conforme à toutes les exigences SRD

Fréquence : comprise dans la plage 2 400 MHz/2 483,5 MHz





Mise au rebut des piles et déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole figurant sur le produit, ses piles ou son emballage signifie que ce produit et les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec vos déchets domestiques. Vous devez l'apporter à un point de collecte prévu pour le recyclage des déchets électriques et électroniques. Ce tri sélectif et le recyclage associé permettent de préserver les ressources naturelles et d'éviter les risques potentiels pour la santé humaine et l'environnement, qu'une mise au rebut inappropriée pourrait entraîner en raison de la présence éventuelle de substances dangereuses dans les piles et les équipements électriques et électroniques. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les endroits où déposer vos batteries, déchets électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté ce produit. Prenez contact avec weee@microsoft.com pour obtenir des informations supplémentaires sur la mise au rebut des déchets électriques et électroniques (DEEE) et des batteries.

Informations sur les brevets

Brevets en cours d'homologation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Options de support client

Si vous avez une question au sujet de ce matériel Microsoft, procédez comme suit :

- Vérifiez la configuration système requise de votre produit (décrite sur l'emballage) pour vous assurer que votre système est compatible.
- Pour plus d'informations sur le produit, reportez-vous à l'Aide à l'écran installée avec le logiciel de l'appareil.
- Pour obtenir les informations sur le produit et les mises à jour des logiciels les plus récentes, consultez le site Web de Microsoft dédié au matériel à l'adresse suivante : www.microsoft.com/hardware
- Pour obtenir une aide actualisée sur l'utilisation ou le dépannage de votre dispositif, visitez le site Web de support Microsoft Hardware à l'adresse <http://support.microsoft.com/hardware>.
- Pour remplacer les produits cassés ou défectueux, appelez directement le service de la garantie : aux États-Unis, composez le (800)-360-7561 ; au Canada, composez le (800)-933-4750.





Les informations contenues dans ce document, y compris les URL et autres références à des sites Web, sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Sauf mention contraire, les sociétés, les organisations, les produits, les noms de domaine, les adresses électroniques, les logos, les personnages, les lieux et les événements mentionnés sont fictifs. Toute ressemblance avec des sociétés, des organisations, des produits, des noms de domaine, des adresses électroniques, des logos, des personnages, des lieux et des événements réels est purement fortuite et involontaire. L'utilisateur est tenu d'observer la réglementation relative aux droits d'auteur applicable dans son pays. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, transmise ou entrée dans une base de données, à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement ou autre, sans la permission expresse et écrite de Microsoft Corporation. Microsoft peut détenir des brevets, avoir déposé des demandes de brevets ou être titulaire de marques, droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle portant sur tout ou partie des éléments qui font l'objet du présent document. Sauf stipulation expresse contraire d'un contrat de licence écrit de Microsoft, la fourniture de ce document ne vous confère aucune licence sur ces brevets, marques, droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle.

Microsoft Corporation accorde à l'acheteur du produit le droit de reproduire une (1) copie de ce guide de l'utilisateur par périphérique matériel acheté dans ce coffret.

© 2009 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse et Windows sont soit des marques de Microsoft Corporation, soit des marques déposées de Microsoft Corporation, aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.





Οδηγός προϊόντος Microsoft

Διαβάστε αυτόν τον οδηγό για σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια και την υγεία για τη συσκευή Microsoft® που αγοράσατε.

- ⚠ Προειδοποίηση** Η λανθασμένη εγκατάσταση, χρήση και φροντίδα του προϊόντος αυξάνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου ή ζημιάς στη συσκευή ή στις συσκευές. Διαβάστε αυτόν τον οδηγό και φυλάξτε όλους τους έντυπους οδηγούς για μελλοντική αναφορά. Για εγχειρίδια αντικατάστασης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.microsoft.com/hardware ή ανατρέξτε στην ενότητα "Επιλογές υποστήριξης πελατών" για πληροφορίες επικοινωνίας.

Αυτό το έγγραφο περιέχει σημαντικές πληροφορίες για πολλά προϊόντα της Microsoft. Ανατρέξτε στις ενότητες που αφορούν τις δυνατότητες της συσκευής σας:

- ⚠ Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια**
 - Συσκευές που λειτουργούν με εναλλασσόμενο ρεύμα
 - Συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία
 - Ακουστικά
 - Κάμερες Web
 - Ασύρματες συσκευές
 - Χειριστήρια παιχνιδιών, πληκτρολόγια και ποντίκια
 - Συσκευές με δέικτες λείζερ
 - Όλες οι συσκευές
 - Προδιαγραφές λείζερ και LED
 - Πληροφορίες για κανονισμούς
 - Τεχνικές προδιαγραφές ραδιοσυχνότητας
 - Αποκομιδή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών
 - Πληροφορίες σχετικά με ευρεσιτεχνίες
 - Επιλογές υποστήριξης πελατών

- ⚠ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει μηνύματα που αφορούν την ασφάλεια και την υγεία σε αυτόν τον οδηγό προϊόντος, καθώς και σε άλλα εγχειρίδια προϊόντων.**

⚠ Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Συσκευές που λειτουργούν με εναλλασσόμενο ρεύμα

Αυτές οι προφυλάξεις ισχύουν για όλα τα προϊόντα που συνδέονται σε τυπική πρίζα τούχου.

Εάν δεν ληφθούν οι παρακάτω προφυλάξεις, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος από ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά, ή να προκληθεί βλάβη της συσκευής.





Για να επιλέξετε την κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας για τη συσκευή σας:

- Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό και το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος που συνοδεύουν τη συσκευή σας ή που λάβατε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα ρεύματος σας παρέχει τον τύπο της τάσης που υποδεικνύεται στο τροφοδοτικό (ως προς την τάση [V] και τη συχνότητα [Hz]). Εάν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο ρεύματος που έχετε στο σπίτι σας, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλες πηγές ρεύματος, όπως γεννήτριες ή μετασχηματιστές, ακόμη κι αν η τάση και η συχνότητα φαίνονται αποδεκτές. Χρησιμοποιείτε μόνο εναλλασσόμενο ρεύμα που παρέχεται από τυπικές πρίζες τοίχου.
- Μην υπερφορτώνετε την πρίζα τοίχου, την μπαλαντζέα, το πολύμπριζο ή άλλου τύπου ρευματοδότες. Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τους ισχύς είναι κατάλληλη για να διαχειριστεί το συνολικό ρεύμα (σε αμπέρ [A]) που καταναλώνει η συσκευή (υποδεικνύεται στο τροφοδοτικό) και οποιασδήποτε άλλες συσκευές βρίσκονται στο ίδιο κύκλωμα.

Για να αποφευχθεί η πρόκληση ζημιάς στα καλώδια τροφοδοσίας και στο τροφοδοτικό:

- Προστατεύετε τα καλώδια τροφοδοσίας, ώστε να μην τα πατάτε.
- Προστατεύετε τα καλώδια, ώστε να μην συμπιέζονται και να μην κάμπτονται υπερβολικά, ιδιαίτερα κοντά στα βύσματα σύνδεσής τους στην πρίζα, στο τροφοδοτικό και στη συσκευή.
- Μην τραβάτε απότομα, μην δένετε κόμπο, μην κάμπτετε υπερβολικά και μην κάνετε άλλου είδους κακή χρήση των καλωδίων τροφοδοσίας.
- Μην εκθέτετε τα καλώδια τροφοδοσίας σε πηγές θερμότητας.
- Κρατήστε τα μικρά παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τα καλώδια τροφοδοσίας. Μην τους επιτρέψετε να τα δαγκώνουν ή να τα μασάνε.
- Όταν αποσυνδέετε τα καλώδια ρεύματος, να τραβάτε το βύσμα και όχι το καλώδιο.

Εάν κάποιο καλώδιο τροφοδοσίας ή τροφοδοτικό υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, σταματήστε αμέσως να το χρησιμοποιείτε. Αποσυνδέετε τη συσκευή σας από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταγιάδας ή όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Για συσκευές με καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος που συνδέεται στο τροφοδοτικό, να συνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος σύμφωνα με τις οδηγίες που ακολουθούν:

- 1 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στο τροφοδοτικό, ώστε να εισχωρήσει στην υποδοχή ως το τέρμα.
- 2 Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα τοίχου.

Συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία

Αυτές οι προφυλάξεις ισχύουν για όλα τα προϊόντα που χρησιμοποιούν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή μπαταρίες μίας χρήσης.





Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροή υγρού μπαταρίας, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Το υγρό μπαταρίας που διαχέεται είναι διαβρωτικό και ενδοχόμενως τοξικό. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια και είναι επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Μην θερμαίνετε, μην ανοίγετε, μην τρυπάτε και μην κόβετε τις μπαταρίες και μην τις πετάτε στη φωτιά.
- Μην αναμειγνύετε νέες και παλιές μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων (για παράδειγμα, μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακα και αλκαλικές μπαταρίες).
- Μην επιτρέψετε την επαφή μεταλλικών αντικειμένων με τους ακροδέκτες της μπαταρίας στη συσκευή, καθώς μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες αν έχουν φθαρεί ή πριν να αποθηκεύσετε τη συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αφαιρείτε πάντα εγκαίρως τις παλιές, αποφορτισμένες ή φθαρμένες μπαταρίες και ανακυκλώστε ή απορρίψτε τις σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη στην περιοχή και τη χώρα σας.
- Εάν κάποια μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες, φροντίζοντας ώστε το υγρό που διέρρευσε να μην έλθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα σας. Εάν το υγρό των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα σας ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα σας με άφθονο νερό. Πριν τοποθετήσετε νέες μπαταρίες, καθαρίστε προσεκτικά τη θήκη των μπαταριών με ένα υγρό χαρτομάντιλο ή ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή σχετικά με τον καθαρισμό.

Μόνο για μπαταρίες μίας χρήσης (μη επαναφορτιζόμενες):

- **Προσοχή** Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία λανθασμένου τύπου. Να χρησιμοποιείτε και να αντικαθιστάτε μόνο με το σωστό μέγεθος και τον κατάλληλο τύπο μπαταρίας (αλκαλική, ψευδαργύρου-άνθρακα ή χλωριούχου ψευδαργύρου).

Μόνο για επαναφορτιζόμενες μπαταρίες:

- **Προσοχή** Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία λανθασμένου τύπου. Χρησιμοποιείτε και αντικαθιστάτε μόνο με μπαταρίες που έχουν τον ίδιο τύπο και την ίδια ονομαστική ισχύ με τις μπαταρίες που παρέχονται.
- Να φορτίζετε μόνο με το φορτιστή που συνοδεύει το προϊόν.

Ακουστικά

Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου όταν χρησιμοποιείτε ακουστικά μπορεί να οδηγήσει σε προσωρινή ή μόνιμη απώλεια της ακοής.

Για να αποτρέψετε την πρόκληση ζημιάς στα ακουστικά σας, αποφεύγετε να κάθεστε ή να πατάτε επάνω στα ακουστικά, το καλώδιό τους ή το βύσμα του καλωδίου.





Κάμερες Web

Κάμερα Web με μαγνήτη και αυτοκόλλητο στήριξης

Αν αφαιρέσετε τον αυτοκόλλητο δίσκο προσάρτησης μετά την εφαρμογή του στην επιφάνεια στήριξης, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη διακοσμητική επίστρωση ή/και να παραμείνει υπόλειμμα της κολλητικής ουσίας.

Η τοποθέτηση του δίσκου προσάρτησης δίπλα ή επάνω σε μια οθόνη τύπου CRT ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη οπτική παραμόρφωση της εικόνας που προβάλλεται κοντά στην περιοχή που είναι στερεωμένος.

Ασύρματες συσκευές

Πριν επιβιβαστείτε σε αεροσκάφος ή τοποθετήσετε μια ασύρματη συσκευή σε αποσκευή που θα παραδοθεί για φύλαξη στο χώρο αποσκευών, αφαιρέστε τις μπαταρίες από την ασύρματη συσκευή ή απενεργοποιήστε την (εάν έχει διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης). Οι ασύρματες συσκευές μπορεί να εκπέμπουν ακτινοβολία ραδιοσυχνότητας, όπως και τα κινητά τηλέφωνα, όταν έχουν τοποθετημένες μπαταρίες και η ασύρματη συσκευή είναι ενεργοποιημένη (εάν έχει διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης).

Χειριστήρια παιχνιδιών, πληκτρολόγια και ποντίκια

Προειδοποίηση για την υγεία

Η χρήση χειριστηρίων για παιχνίδια, πληκτρολογίων, ποντικιών ή άλλων ηλεκτρονικών συσκευών εισαγωγής δεδομένων, ενδέχεται να συνδέεται με σοβαρούς τραυματισμούς ή διαταραχές.

Όταν χρησιμοποιείτε έναν υπολογιστή, όπως συμβαίνει και με πολλές άλλες δραστηριότητες, ίσως να αισθανθείτε περιστασιακά ενοχλήσεις στις παλάμες, τους βραχίονες, τους ώμους ή άλλα μέρη του σώματός σας. Εάν, ωστόσο, παρουσιάζετε συμπτώματα όπως επίμονη ή επαναλαμβανόμενη ενόχληση, πόνο, σουβλιές, φαγούρα, μούδιασμα, κάψιμο ή ακαμψία, **ΜΗΝ ΑΓΝΩΝΙΣΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΣΗΜΑΔΙΑ. ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΕΝΑΝ ΓΙΑΤΡΟ**, ακόμη κι αν τα συμπτώματα εμφανίζονται όταν δεν εργάζεστε στον υπολογιστή σας. Αυτού του είδους τα συμπτώματα μπορεί να σχετίζονται με οδυνηρούς και ενίοτε μόνιμους τραυματισμούς ή διαταραχές των νεύρων, των μυών, των τενόντων ή άλλων μερών του σώματος. Αυτές οι μυοσκελετικές διαταραχές (MSD) περιλαμβάνουν το σύνδρομο του καρπιαίου σωλήνα, την τενοντίτιδα, την τενοντοελυτρίτιδα και άλλες παθήσεις.

Αν και οι ερευνητές δεν είναι σε θέση να απαντήσουν σε πολλά ερωτήματα σχετικά με τις μυοσκελετικές διαταραχές, γενικά υποστηρίζεται ότι πολλοί παράγοντες μπορούν να συνδεθούν με την εκδήλωσή τους, όπως: η γενική κατάσταση της υγείας, το άγχος και ο τρόπος αντιμετώπισής του, τα προβλήματα υγείας και η φυσική κατάσταση, καθώς και η στάση με την οποία στέκεται κάποιος και χρησιμοποιεί το σώμα του κατά τη διάρκεια της εργασίας και άλλων δραστηριοτήτων (όπως κατά τη χρήση πληκτρολογίου ή ποντικιού). Μπορεί επίσης να παίζει ρόλο και ο χρόνος που αφιερώνει κάποιος σε μια δραστηριότητα.





Στον οδηγό “Healthy Computing Guide” (Οδηγός για την υγιεινή χρήση των υπολογιστών) που εγκαθίσταται με το λογισμικό αυτής της συσκευής ή στον οδηγό “Healthy Gaming Guide” (Οδηγός για την υγιεινή χρήση των παιχνιδιών) που είναι διαθέσιμος στη διεύθυνση www.xbox.com, μπορείτε να βρείτε ορισμένες οδηγίες που ίσως σας βοηθήσουν να εργάζεστε πιο άνετα με τον υπολογιστή σας και πιθανότατα να ελαττώσετε τον κίνδυνο εκδήλωσης μυοσκελετικών διαταραχών. Εάν αυτή η συσκευή δεν συνοδεύεται από λογισμικό, μπορείτε να αποκτήσετε τον οδηγό “Healthy Computing Guide” (Οδηγός για υγιεινή χρήση των υπολογιστών) αν επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.microsoft.com/hardware ή (μόνο για τις Ηνωμένες Πολιτείες) αν καλέσετε τον αριθμό (800) 360-7561 για να ζητήσετε ένα CD που παρέχεται χωρίς χρέωση.

Εάν έχετε απορίες σχετικά με το πώς ο τρόπος ζωής, οι δραστηριότητες, η κατάσταση υγείας ή η φυσική σας κατάσταση μπορεί να σχετίζονται με τις μυοσκελετικές διαταραχές, ζητήστε τη συμβουλή κάποιου γιατρού.

Κρίσεις λόγω φωτοευαισθησίας

Ένα πολύ μικρό ποσοστό ατόμων μπορεί να εκδηλώσει επιληπτική κρίση αν εκτεθεί σε συγκεκριμένες εικόνες, όπως φώτα που αναβοσβήνουν ή μοτίβα που ίσως να εμφανιστούν σε βιντεοπαιχνίδια. Ακόμα και άτομα που δεν έχουν εκδηλώσει στο παρελθόν κρίσεις ή επιληψία, μπορεί να έχουν κάποια πάθηση που δεν έχει διαγνωστεί και που μπορεί να προκαλέσει αυτές τις “επιληπτικές κρίσεις λόγω φωτοευαισθησίας” κατά την παρακολούθηση βιντεοπαιχνιδιών.

Αυτές οι κρίσεις μπορεί να παρουσιάζουν διάφορα συμπτώματα, όπως ζαλάδα, αλλοιωμένη όραση, συσπάζσεις των μυών των ματιών ή του προσώπου, τίναγμα ή τρέμουλο άκρων, διαταραχή του προσανατολισμού, σύγχυση ή προσωρινή απώλεια συνείδησης.

Οι κρίσεις μπορούν επίσης να προκαλέσουν απώλεια συνείδησης ή σπασμούς που μπορούν να οδηγήσουν σε τραυματισμό από πτώση ή πρόσκρουση σε κοντινά αντικείμενα.

Εάν διαπιστώσετε οποιοδήποτε από αυτά τα συμπτώματα, διακόψτε αμέσως το παιχνίδι και συμβουλευτείτε έναν γιατρό. Οι γονείς πρέπει να παρακολουθούν τα παιδιά τους ή να τα ρωτούν για τα παραπάνω συμπτώματα — τα παιδιά και οι έφηβοι έχουν μεγαλύτερες πιθανότητες από τους ενήλικες να εκδηλώσουν αυτές τις κρίσεις. Ο κίνδυνος επιληπτικών κρίσεων λόγω φωτοευαισθησίας μπορεί να μειωθεί αν λαμβάνετε τις εξής προφυλάξεις:

- Κάθεστε μακριά από την οθόνη της τηλεόρασης.
- Χρησιμοποιείτε μικρότερη οθόνη τηλεόρασης.
- Παίζετε σε καλά φωτισμένο χώρο.
- Μην παίζετε όταν είστε νυσταγμένοι ή κουρασμένοι.

Εάν εσείς ή οποιοσδήποτε συγγενής σας έχει ιστορικό επιληπτικών κρίσεων ή επιληψίας, συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν παίξετε.





Συσκευές με δείκτες λείζερ

Προσοχή Η χρήση χειριστηρίων ή προσαρμογών ή η εκτέλεση άλλων διαδικασιών από αυτές που προσιδιορίζονται στο παρόν μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

- Μην επικεντρώνετε το βλέμμα σας στη δέσμη.
- Μην κατευθύνετε το δείκτη λείζερ προς άλλα άτομα. Οι δείκτες λείζερ έχουν σχεδιαστεί για να φωτίζουν άψυχα αντικείμενα.
- Μην επιτρέπετε σε ανήλικα άτομα να χρησιμοποιούν το δείκτη χωρίς επίβλεψη. Οι δείκτες λείζερ δεν είναι παιχνίδια.
- Μην στρέψετε το δείκτη λείζερ προς οποιαδήποτε κατοπτρική (ανακλαστική) επιφάνεια. Μια ανακλώμενη δέσμη μπορεί να έχει για το μάτι την ίδια επίδραση με μια ευθεία δέσμη.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες εκτός του προδιαγεγραμμένου εύρους θερμοκρασιών λειτουργίας [από +5°C (+41°F) έως +35°C (+95°F)]. Εάν η συσκευή εκτεθεί σε περιβάλλον εκτός των προδιαγραφών λειτουργίας της, σβήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία να σταθεροποιηθεί σε τιμή εντός του προδιαγεγραμμένου εύρους θερμοκρασιών λειτουργίας, πριν τη χρησιμοποιήσετε.

Όλες οι συσκευές

Μην επιχειρήσετε επιδιορθώσεις

Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να ανοίξετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή υλικού ή το τροφοδοτικό. Αν το κάνετε, μπορεί να προκύψει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή άλλος. Οποιαδήποτε ένδειξη προσπάθειας να ανοιχθεί ή/και να τροποποιηθεί η συσκευή, συμπεριλαμβανομένης της αποκόλλησης, του τρυπήματος ή της αφαίρεσης οποιασδήποτε από τις ετικέτες, ακυρώνει την περιορισμένη εγγύηση.

Κίνδυνος πνιγμού

Η συσκευή αυτή μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα που ενέχουν κίνδυνο πνιγμού για παιδιά κάτω των 3 ετών. Διατηρείτε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από παιδιά.

Χρήση και καθαρισμός

Χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες:

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρτήματα/αξεσουάρ που υποδεικνύει η Microsoft.
- Καθαρίστε μόνο με στεγνό ύφασμα.
- Προσέξτε να μην βραχεί η συσκευή. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε άλλου τύπου υγρασία.





Προστασία των καλωδίων από ανθρώπους και κατοικίδια

Τακτοποιήστε όλα τα καλώδια, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψουν σε αυτά ή να τα τραβήξουν κατά λάθος άνθρωποι ή κατοικίδια καθώς διασχίζουν ή κινούνται στη γύρω περιοχή. Όταν τα προϊόν δεν χρησιμοποιείται, καλό είναι να αποσυνδέετε όλα τα καλώδια από το μπροστινό και το πίσω μέρος του, προκειμένου να τα διατηρείτε μακριά από μικρά παιδιά και κατοικίδια. Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά να παίζουν με τα καλώδια.

Προδιαγραφές λέιζερ και LED

Προσοχή Η χρήση χειριστηρίων ή προσαρμογών ή η εκτέλεση άλλων διαδικασιών από αυτές που προσδιορίζονται στο παρόν μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.

Συσκευές λέιζερ

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με το διεθνές πρότυπο IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) για προϊόντα λέιζερ κλάσης 1 και 2. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται επίσης με τους κανονισμούς 21 CFR 1040.10 και 1040.11, με εξαίρεση τις αποκλίσεις βάσει της ειδοποίησης για λέιζερ υπ' αρ. 50, με ημερομηνία 24 Ιουνίου 2007.

Συσκευές λέιζερ κλάσης 1

Περιγραφή δέσμης: Ευθυγραμμισμένη (παράλληλη) δέση υπέρυθρου φωτός (αόρατου στο χρήστη)

Ισχύς εξόδου λέιζερ: < 716 microwatt (στα 832 νανόμετρα) έως 834 microwatt (με μήκος 865 νανόμετρα)

Μήκος κύματος της εκπεμπόμενης ακτινοβολίας λέιζερ: ονομαστικό: 850 νανόμετρα, εμβέλεια: (832 – 865 νανόμετρα)

Ένα προϊόν λέιζερ κλάσης 1 είναι ασφαλές υπό εύλογα προβλέψιμες συνθήκες λειτουργίας, σύμφωνα με τα όσα προδιαγράφονται στα πρότυπα IEC 60825-1 και 21 CFR 1040.10. Ωστόσο, συνιστάται να μην κατευθύνετε τη δέση λέιζερ (η οποία εκπέμπεται από το κάτω μέρος της συσκευής) στα μάτια.

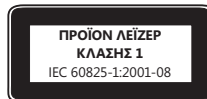
Συσκευές λέιζερ κλάσης 2

Περιγραφή δέσμης: Ευθυγραμμισμένη (παράλληλη) δέση φωτός

Ισχύς εξόδου λέιζερ: < 1 milliwatt

Μήκος κύματος της εκπεμπόμενης ακτινοβολίας λέιζερ: 630 – 670 νανόμετρα

Αυτή η οπτική συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που να επιδέχονται σέρβις. Η δέση λέιζερ κλάσης 2 εκπέμπεται από το μπροστινό μέρος της συσκευής.





Οπτικό ποντίκι (LED)

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται με το διεθνές πρότυπο IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί λυχνίες LED που θεωρούνται κλάσης 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Ισχύς εξόδου λυχνιών LED: < 67,8μW (φωτοχημικό όριο), < 4,2mW (θερμικό όριο)

Ονομαστικό μήκος κύματος λυχνιών LED: 470nm (μπλε), 635nm (κόκκινο)

Ένα προϊόν λείζερ κλάσης 1 είναι ασφαλές υπό εύλογα προβλέψιμες συνθήκες λειτουργίας, σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60825-1. Ωστόσο, συνιστάται να μην κατευθύνετε τη δέσμη λείζερ (η οποία εκπέμπεται από το κάτω μέρος του ποντικιού) στα μάτια.

Αυτή η οπτική συσκευή δεν περιέχει εξαρτήματα που να επιδέχονται σέρβις.



Πληροφορίες για τους ισχύοντες κανονισμούς

Έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται με τα πρότυπα της FCC (Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών των Η.Π.Α.). Για οικιακή χρήση ή χρήση στο γραφείο. Δεν προορίζεται για χρήση σε μηχανήματα, ιατρικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Κάθε αλλαγή ή μετατροπή που δεν έχει εγκριθεί ρητώς από τη Microsoft μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη να χειρίζεται αυτή τη συσκευή. Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση με εξοπλισμό τεχνολογίας πληροφορικής που πληροί τις προδιαγραφές της λίστας NRTL (UL, CSA, ETL κτλ.) ή/και του προτύπου IEC/EN 60950 (με σήμανση CE). Δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις.

Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται εμπορικό προϊόν και προορίζεται για λειτουργία σε θερμοκρασίες από +5°C (+41°F) έως +35°C (+95°F).

Μόνο για συσκευές Bluetooth και συσκευές 2,4 GHz: Για τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της FCC σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις λειτουργίας: η κεραία έχει τοποθετηθεί από τον κατασκευαστή και δεν μπορεί να γίνει καμία αλλαγή. Οι ασύρματες συσκευές δεν θα πρέπει να τοποθετούνται στον ίδιο χώρο ή να λειτουργούν σε συνδυασμό με άλλη κεραία ή πομπό. Με εξαίρεση τα ακουστικά και τις συσκευές χειρός, οι ασύρματες συσκευές πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας της ασύρματης συσκευής και οποιουδήποτε ατόμου.

Μόνο για συσκευές 802.11: Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους προκειμένου να περιοριστεί οποιαδήποτε πιθανή επιζήμια παρεμβολή σε επιτρεπόμενη λειτουργία στο φάσμα συχνοτήτων από 5,15 έως 5,25 GHz.

Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, U.S.A.

Ηνωμένες Πολιτείες: (800) 426-9400; Καναδάς: (800) 933-4750





Δήλωση συμμόρφωσης με τις Οδηγίες της ΕΕ

Με το παρόν, η Microsoft Corporation δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές προβλέψεις των Οδηγιών 2006/95/ΕΚ, 2004/108/ΕΚ και 1999/5/ΕΚ.

Η τεχνική τεκμηρίωση που απαιτείται από τη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης βρίσκεται στη διεύθυνση:

Εταιρεία: Microsoft Ireland Operations Ltd.
Διεύθυνση: Atrium Building Block B
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
Χώρα: Ireland
Αρ. τηλεφώνου: +353 1 295 3826
Αρ. φαξ: +353 1 706 4110
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>



Τεχνικές προδιαγραφές ραδιοσυχνότητας

Συσκευές με συχνότητα 27 MHz

Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνότητας: < 4 dBμV/m στα 3 m
Πληκτρολόγιο με δύο κανάλια – Ραδιοσυχνότητες: 27,095 MHz (κανάλι 1), 27,195 MHz (κανάλι 2)
Πληκτρολόγιο με ένα κανάλι – Ραδιοσυχνότητα: 27,195 MHz ή 27,095 MHz
Ποντίκι με δύο κανάλια – Ραδιοσυχνότητες: 27,045 MHz (κανάλι 1), 27,145 MHz (κανάλι 2)
Ποντίκι με ένα κανάλι – Ραδιοσυχνότητα: 27,145 MHz ή 27,045 MHz

Συσκευές Bluetooth

Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνότητας: πληροί τις απαιτήσεις Bluetooth®
Συχνότητα: 2.400 MHz έως 2483,5 MHz

Συσκευές 2,4 GHz

Μη καθορισμένη συσκευή μικρής εμβέλειας
Ισχύς εξόδου ραδιοσυχνότητας: Πληροί όλες τις απαιτήσεις συσκευών μικρής εμβέλειας
Συχνότητα: σε εύρος που κυμαίνεται από τα 2.400 MHz έως τα 2.483,5 MHz





Αποκομιδή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν, στις μπαταρίες του ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν αυτό και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, είναι δική σας ευθύνη να παραδώσετε το προϊόν σε κάποιο ειδικό σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση των μπαταριών καθώς και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η ξεχωριστή αυτή συλλογή και ανακύκλωση θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, που θα μπορούσαν να προκληθούν λόγω της πιθανής ύπαρξης επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και στις μπαταρίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα σημεία όπου μπορείτε να αφήσετε τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά σας απορρίμματα και τις μπαταρίες σας, επικοινωνήστε με το δήμο σας, με την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν αυτό. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αποκομιδή απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και μπαταριών, επικοινωνήστε στη διεύθυνση weee@microsoft.com.

Πληροφορίες σχετικά με ευρεσιτεχνίες

Εκκρεμούν διπλώματα ευρεσιτεχνίας στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και διεθνώς.

Επιλογές υποστήριξης πελατών

Εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με κάποιο προϊόν υλικού Microsoft που διαθέτετε, κάντε τα παρακάτω:

- Ελέγξτε τις απαιτήσεις συστήματος για το προϊόν σας (βρίσκονται στη συσκευασία) για να βεβαιωθείτε ότι το σύστημά σας είναι συμβατό.
- Για όλες τις πληροφορίες του προϊόντος, ανατρέξτε στο ηλεκτρονικό αρχείο Βοήθειας που εγκαθίσταται με το λογισμικό της συσκευής.
- Για τις τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα και τις ενημερώσεις, ανατρέξτε στην τοποθεσία Web σχετικά με το υλικό της Microsoft, στη διεύθυνση www.microsoft.com/hardware.
- Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες βοήθειας ή αντιμετώπισης προβλημάτων της συσκευής σας, επισκεφθείτε την τοποθεσία Web σχετικά με την υποστήριξη υλικού της Microsoft στη διεύθυνση <http://support.microsoft.com/hardware>.
- Για αντικατάσταση χαλασμένων ή ελαττωματικών προϊόντων, καλέστε απευθείας την υπηρεσία εγγυησεων: στις Ηνωμένες Πολιτείες καλέστε (800)-360-7561. Στον Καναδά καλέστε (800)-933-4750.





Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το έγγραφο, όπως οι διευθύνσεις URL και άλλες αναφορές σε τοποθεσίες Web στο Internet, ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση. Εκτός αν προβλέπεται κάτι διαφορετικό, οι εταιρείες, οι οργανισμοί, τα προϊόντα, τα ονόματα τομέων, οι διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα λογότυπα, οι άνθρωποι, οι περιοχές και τα γεγονότα που περιγράφονται στο παρόν είναι φανταστικά και δεν έχουν καμία σχέση με πραγματικές εταιρείες, οργανισμούς, προϊόντα, ονόματα τομέων, διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, λογότυπα, ανθρώπους, περιοχές ή γεγονότα στα οποία μπορεί να αναφέρονται. Η συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους που αφορούν την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας είναι ευθύνη του χρήστη. Χωρίς περιορισμό των δικαιωμάτων σύμφωνα με τους νόμους πνευματικής ιδιοκτησίας, κανένα μέρος του παρόντος εγγράφου δεν επιτρέπεται να αναπαράγεται, να αποθηκευτεί ή να τοποθετηθεί σε σύστημα ανάκτησης, ούτε να μεταδοθεί με οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφησης ή άλλο είδος) ή για οποιοδήποτε σκοπό, χωρίς τη ρητή έγγραφη άδεια της Microsoft Corporation.

Η Microsoft ενδέχεται να κατέχει διπλώματα ευρεσιτεχνίας, αιτήσεις για διπλώματα ευρεσιτεχνίας, εμπορικά σήματα, πνευματικά δικαιώματα ή άλλα δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας, που καλύπτουν θέματα του παρόντος εγγράφου. Με την εξαίρεση των όσων προβλέπονται ρητά σε οποιαδήποτε γραπτή άδεια χρήσης από τη Microsoft, με το παρόν έγγραφο δεν σας εκχωρείται καμία άδεια χρήσης αυτών των ευρεσιτεχνιών, εμπορικών σημάτων, πνευματικών δικαιωμάτων ή άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

Η Microsoft Corporation παραχωρεί στον αγοραστή αυτού του προϊόντος το δικαίωμα να αναπαράγεται ένα (1) αντίγραφο αυτού του χειριδίου χρήσης για κάθε συσκευή υλικού που αγόρασε και περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

© 2009 Microsoft Corporation. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος.

Οι επωνυμίες Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse και Windows είναι σήματα κατατεθέντα ή εμπορικά σήματα της Microsoft Corporation στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Η επωνυμία Bluetooth είναι σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc.

Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.



Guida al prodotto Microsoft

Leggere la presente guida per informazioni importanti sulla sicurezza e sull'integrità relative al dispositivo Microsoft® acquistato.

- ⚠ Avvertenza** Un'impostazione, un utilizzo e una manutenzione inappropriati del prodotto possono causare lesioni gravi o morte oppure danni alla periferica o alle periferiche. Consultare questa guida e conservare tutto il materiale cartaceo fornito per riferimento futuro. Per guide sostitutive, visitare il sito Web all'indirizzo www.microsoft.com/hardware oppure fare riferimento alla sezione Opzioni del supporto tecnico per informazioni sui contatti.

Nel presente documento sono incluse informazioni importanti su molti prodotti Microsoft. Fare riferimento alle sezioni relative alle caratteristiche della periferica.

- ⚠ Informazioni importanti sulla sicurezza**
- Dispositivi alimentati a corrente
 - Dispositivi alimentati a batteria
 - Auricolari
 - Webcam
 - Dispositivi wireless
 - Controller di gioco, tastiere e mouse
 - Dispositivi con puntatori laser
 - Tutti i dispositivi

Specifiche per prodotti LED e laser

Informazioni sulle normative

Specifiche tecniche sulla radiofrequenza

Smaltimento delle batterie esauste e dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Brevetti

Opzioni del supporto tecnico

- ⚠ Questo simbolo identifica i messaggi sulla sicurezza e sulla salute in questa guida del prodotto e in altri manuali.**

⚠ Informazioni importanti sulla sicurezza

Dispositivi alimentati a corrente

Queste precauzioni sono valide per tutti i prodotti alimentati da rete elettrica.

Una mancata osservanza delle seguenti precauzioni può causare lesioni gravi o morte a seguito di scosse elettriche o incendi oppure danni al dispositivo.



Per selezionare il tipo di alimentazione appropriato per il dispositivo:

- Utilizzare solo l'unità e il cavo di alimentazione CA forniti con il dispositivo oppure da un centro di riparazioni autorizzato.
- Verificare che la presa elettrica sia compatibile con il tipo di alimentazione indicato sull'unità (caratteristiche di voltaggio [V] e frequenza [Hz]). Se non si è certi del tipo di alimentazione disponibile, consultare un tecnico qualificato.
- Non utilizzare fonti di alimentazione non standard come generatori o invertitori, anche se la tensione e la frequenza sembrano accettabili. Utilizzare esclusivamente l'alimentazione CA fornita da una normale presa elettrica a muro.
- Non sovraccaricare la presa di corrente, la prolunga, la ciabatta o altri accessori elettrici. Verificare che siano collaudati per gestire la corrente totale (in ampère [A]) prevista per la periferica (indicata sull'alimentatore) e altri dispositivi inseriti nello stesso circuito.

Per evitare di danneggiare i cavi elettrici e l'alimentatore:

- Proteggere i cavi di alimentazione evitando che vengano calpestati.
- Proteggere i cavi evitando che vengano bucati o piegati eccessivamente, in particolare nel punto in cui vengono collegati alla presa di alimentazione, all'unità di alimentazione e al dispositivo.
- Non tirare, annodare, piegare eccessivamente o utilizzare impropriamente i cavi di alimentazione.
- Non esporre i cavi di alimentazione a fonti di calore.
- Tenere i cavi elettrici lontano dalla portata di bambini e animali e controllare che non vengano messi in bocca o danneggiati.
- Per scollegare i cavi elettrici, tirare la spina e non il cavo.

Non utilizzare un cavo elettrico o un alimentatore danneggiato. Scollegare la periferica durante i temporali o in caso di mancato utilizzo per periodi prolungati.

Per i dispositivi dotati di cavo di alimentazione CA da collegare all'alimentatore, attenersi sempre alle istruzioni seguenti.

- 1 Inserire completamente il cavo di alimentazione CA nell'alimentatore.
- 2 Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione CA alla presa elettrica.

Dispositivi alimentati a batteria

Queste precauzioni sono valide per tutti i prodotti dotati di batterie monouso o ricaricabili.

Un utilizzo improprio delle batterie può causare la perdita di liquido, il surriscaldamento o l'esplosione delle batterie. Il liquido rilasciato dalla batteria è corrosivo, può essere tossico, può causare ustioni agli occhi e alla cute ed è dannoso se ingerito.

Per ridurre il rischio di lesioni:

- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare, aprire, forare o manomettere le batterie né smaltirle gettandole nel fuoco.





- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso, ad esempio batterie allo zinco-carbonio e batterie alcaline.
- Evitare il contatto di oggetti metallici con i terminali delle batterie nella periferica, in quanto possono surriscaldarsi e provocare ustioni.
- Rimuovere le batterie se scariche o prima di riporre il dispositivo per un lungo periodo di tempo.
- Rimuovere sempre le batterie vecchie, con livello di carica basso o scariche e riciclarle o smaltirle in conformità alle normative locali.
- In caso di perdita di una delle batterie, rimuovere tutte le batterie, evitando che il fluido fuoriuscito entri in contatto con la pelle o gli indumenti. Se il fluido fuoriuscito dalle batterie entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, sciacquare immediatamente con acqua le parti esposte al contatto. Prima di inserire le nuove batterie, pulire l'apposito alloggiamento con un fazzoletto di carta inumidito o seguire le istruzioni fornite dal produttore per la pulizia.

Solo per batterie monouso (non ricaricabili):

- **Attenzione** Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non conforme. Utilizzare solo batterie di dimensione e tipo appropriati (alcalino, zinco-carbonio o zinco-cloruro).

Solo per batterie ricaricabili:

- **Attenzione** Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non conforme. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo e classe di quelle fornite.
- Ricaricare le batterie utilizzando esclusivamente il caricatore fornito con il prodotto.

Auricolari

L'uso dell'auricolare a volume elevato per lunghi periodi può comportare la perdita d'udito temporanea o definitiva.

Per non danneggiare l'auricolare, evitare di sedersi o camminare sull'auricolare, sul cavo o sul connettore del cavo.

Webcam

Webcam con montaggio magnetico e adesivo

Una volta applicato il dischetto adesivo alla superficie di montaggio, la sua rimozione può danneggiare il rivestimento estetico e/o lasciarvi residui di colla.

L'applicazione della piastra di fissaggio accanto a uno schermo CRT o su di esso può causare la distorsione visiva permanente dell'immagine visualizzata vicino all'area di montaggio.

Dispositivi wireless

Prima di imbarcarsi su un aereo o riporre un dispositivo wireless in un bagaglio che verrà sottoposto a controllo, rimuovere le batterie dal dispositivo wireless o spegnere il dispositivo (se provvisto di un interruttore di accensione/spegnimento). Le periferiche wireless possono infatti emettere energia a radiofrequenza (RF), in modo simile ai telefoni cellulari, quando le batterie sono installate e la periferica è accesa (se dotata dell'apposito interruttore).





Controller di gioco, tastiere e mouse

Avvertenze sulla salute

L'utilizzo di controller di gioco, tastiere, mouse o di altri dispositivi di input elettronici può causare lesioni o disturbi gravi.

Quando si utilizza il computer, analogamente ad altre attività, possono manifestarsi occasionali fastidi a mani, braccia, spalle, collo o ad altre parti del corpo. Se i sintomi riportati sono persistenti o danno luogo a fastidi ricorrenti, disturbi, fitte, dolori, formicolii, insensibilità, sensazioni di bruciore o rigidità, **NON IGNORARE QUESTE AVVERTENZE E CONSULTARE IMMEDIATAMENTE PERSONALE MEDICO QUALIFICATO**, anche se i sintomi si manifestano in momenti di inattività. Tali sintomi si accompagnano infatti a patologie dolorose che possono portare a invalidità permanente, lesioni nervose, muscolari, fibrose e circolatorie. Tra le malattie muscolo-scheletriche sono comprese la sindrome del tunnel carpale, la tendinite, la tenosinovite ed altre patologie.

Nonostante gli esperti non siano ancora in grado di fornire risposte a molte domande sui disturbi muscolo-scheletrici, in generale si è concordi nel ritenere che l'insorgere delle suddette patologie sia legato a fattori quali: stress, stato di salute generale, posizione del corpo nel corso della giornata lavorativa o nel corso di altre attività (compreso l'utilizzo del mouse o della tastiera), nonché la durata del tempo trascorso a svolgere tali attività.

Per suggerimenti sull'utilizzo corretto del computer e su come ridurre il rischio di incorrere in tali disturbi, consultare la sezione relativa alla guida all'ergonomia installata con il software della periferica oppure la guida per giocare in modo corretto disponibile all'indirizzo www.xbox.com. Se questa periferica non è corredata di software, è possibile accedere alla Guida all'ergonomia all'indirizzo www.microsoft.com/hardware oppure (solo negli Stati Uniti) chiamare il numero (800) 360-7561 e richiedere un CD gratuito.

Per informazioni più dettagliate sulla relazione che può intercorrere fra i disturbi muscolo-scheletrici e lo stile di vita, le attività svolte e le proprie condizioni di salute, rivolgersi a personale medico specializzato.

Epilessia fotosensibile

Una limitata percentuale di utenti potrebbe essere colta da crisi epilettiche quando esposta a determinate immagini visive, come luci intermittenti o motivi ripetitivi presenti nei videogiochi. Anche persone che non hanno una storia clinica di crisi o attacchi di epilessia potrebbero soffrire di una condizione non diagnosticata che può causare "attacchi di epilessia fotosensibile" durante l'utilizzo di un videogioco.

Queste crisi possono manifestarsi con numerosi sintomi, tra cui vertigini, visione alterata, contrazioni muscolari degli occhi o del viso, movimenti improvvisi o tremolio degli arti, disorientamento, confusione o perdita momentanea di coscienza.

Le crisi possono causare anche perdita di coscienza o convulsioni che potrebbero portare a lesioni in seguito a caduta o impatto con oggetti circostanti.





Se si manifesta uno di questi sintomi, interrompere immediatamente il gioco e rivolgersi a un medico. È compito dei genitori controllare o chiedere ai propri figli se i sintomi descritti si sono manifestati; tali crisi sono più frequenti nei bambini e negli adolescenti rispetto agli adulti. Il rischio di crisi epilettica fotosensibile può essere ridotto osservando le seguenti precauzioni:

- sedere lontano dallo schermo del televisore;
- utilizzare uno schermo di dimensioni ridotte;
- giocare in una stanza ben illuminata;
- non giocare in condizioni di stanchezza o affaticamento.

Nel caso si abbia una storia clinica personale o familiare di crisi epilettiche, consultare un medico prima di iniziare a giocare.

Dispositivi con puntatori laser

Attenzione L'adozione di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate nel presente documento può comportare il pericolo di esposizione a radiazioni.

- Non fissare il raggio laser.
- Non indirizzare il puntatore laser verso gli occhi. I puntatori laser sono progettati per illuminare oggetti inanimati.
- Non consentire a minori di utilizzare un puntatore senza la supervisione di un adulto. I puntatori laser non sono giocattoli.
- Non indirizzare il puntatore laser verso una superficie riflettente. Un raggio riflesso può danneggiare gli occhi allo stesso modo di un raggio diretto.
- Non smontare la periferica.
- Non utilizzare il dispositivo con temperature di funzionamento diverse da quella specificata (compresa tra +5° C e +35° C). Se la periferica viene esposta a temperature differenti da quelle sopra citate, spegnerla e attendere che la temperatura raggiunga l'intervallo specificato prima di utilizzarla nuovamente.

Tutti i dispositivi

Non tentare di eseguire interventi di riparazione

Non smontare, aprire, riparare o modificare il dispositivo hardware o l'alimentatore in quanto potrebbe presentarsi il rischio di scosse elettriche o altri pericoli. Se viene riscontrato un tentativo di aprire e/o modificare la periferica, inclusi graffi, forature o rimozione di etichette, la Garanzia Limitata non sarà valida.

Pericolo di soffocamento

Il presente dispositivo può contenere componenti di piccole dimensioni che potrebbero costituire un pericolo di soffocamento per i bambini al di sotto dei tre anni. Tenere questi componenti lontano dalla portata dei bambini.





Utilizzo e pulizia

Utilizzare secondo le istruzioni riportate di seguito:

- Evitare l'uso in prossimità di fonti di calore.
- Utilizzare solo accessori consigliati da Microsoft.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non esporre il prodotto a contatto con l'acqua. Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre il prodotto all'umidità o alla pioggia.

Tenere i cavi lontano dalla portata di persone e animali

Posizionare tutti i cavi in modo da evitare calpestamento o stratonni accidentali da parte di persone e animali. Quando il prodotto non è in uso, si consiglia di disconnettere tutti i cavi dai lati anteriore e posteriore del prodotto per tenerli lontano dalla portata dei bambini e degli animali. Vietare ai bambini di giocare con i cavi.

Specifiche per prodotti LED e laser

Attenzione L'adozione di controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle specificate nel presente documento può comportare il pericolo di esposizione a radiazioni.

Dispositivi laser

Questa periferica è conforme allo standard internazionale IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) per prodotti laser di classe 1 e classe 2. Questa periferica è inoltre conforme agli standard 21 CFR 1040.10 e 1040.11 ad eccezione delle difformità previste nel documento Laser Notice n. 50 del 24.06.07.

Dispositivi laser di classe 1

Descrizione del raggio: fascio collimato (parallelo) di luce infrarossa (invisibile all'utente)

Potenza del laser: da meno di 716 microwatt (a 832 nanometri) a 834 microwatt (a 865 nanometri)

Lunghezza d'onda di emissione del laser: nominale: 850 nanometri, portata: da 832 a 865 nanometri.

Un prodotto laser di classe 1 è considerato sicuro in condizioni di funzionamento prevedibili in base a quanto stabilito dagli standard IEC 60825-1 e 21 CFR 1040.10. Tuttavia, si raccomanda di non puntare mai il fascio laser (emesso dalla parte inferiore della periferica) all'altezza degli occhi.

Dispositivi laser di classe 2

Descrizione del raggio: fascio collimato (parallelo) di luce

Potenza del laser: inferiore a 1 milliwatt

Lunghezza d'onda di emissione del laser: da 630 a 670 nanometri.

Questo dispositivo ottico non contiene parti soggette a manutenzione. Il raggio laser di classe 2 viene emesso dalla parte anteriore della periferica.





Mouse ottico (LED)

Questo prodotto è risultato conforme allo standard internazionale IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Questo prodotto utilizza LED di classe 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Potenza dei LED: inferiore a 67,8 μ W (limite fotochimico), inferiore a 4,2 milliwatt (limite termico)

Lunghezza d'onda nominale dei LED: 470 nm (blu), 635 nm (rosso)

Un prodotto laser di classe 1 è considerato sicuro in condizioni di funzionamento prevedibili in base a quanto stabilito dagli standard IEC 60825-1. Si consiglia tuttavia di non indirizzare direttamente negli occhi il raggio (emesso dalla parte inferiore della periferica).

Questo dispositivo ottico non contiene parti soggette a manutenzione.



Informazioni sulle normative

Sottoposto a test e trovato conforme agli standard FCC. Per uso domestico o professionale. Da non utilizzare con macchinari, applicazioni mediche o industriali. Qualsiasi modifica non espressamente approvata da Microsoft potrebbe invalidare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo del dispositivo. Il prodotto è idoneo all'uso con apparecchi IT che hanno ottenuto l'omologazione NRTL (UL, CSA, ETL e così via) e/o che sono conformi a IEC/EN 60950 (marchio CE). Non contiene parti soggette a manutenzione.

Questo dispositivo è classificato come prodotto commerciale per il funzionamento a temperature comprese tra +5° C e +35° C.

Solo per dispositivi Bluetooth e a 2,4 GHz: per conformità ai requisiti FCC di esposizione alla radiofrequenza, devono essere soddisfatte le seguenti configurazioni di funzionamento: l'antenna sia stata installata dal produttore e non sia possibile apportarvi modifiche. I dispositivi wireless non devono essere posizionati o attivati in contemporanea con nessun'altra antenna o trasmettitore. Ad eccezione di dispositivi palmari e auricolari, deve essere mantenuta una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna del dispositivo wireless e gli astanti.

Solo per i dispositivi da 802,11: questo prodotto è progettato esclusivamente per l'utilizzo in luoghi chiusi allo scopo di ridurre il rischio di interferenze dannose con altri sistemi che operano a una frequenza compresa tra 5,15 GHz e 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.
Stati Uniti: (800) 426-9400; Canada: (800) 933-4750





Dichiarazione di conformità alle direttive UE

Microsoft Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre indicazioni in materia specificate nelle Direttive 2006/95/CE, 2004/108/CE e 1999/5/CE.

La documentazione tecnica richiesta dalla procedura di valutazione della conformità è disponibile al seguente indirizzo:

Società: Microsoft Ireland Operations Ltd.
Indirizzo: Atrium Building Block B
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
Paese: Irlanda
Numero di telefono: +353 1 295 3826
Numero di fax: +353 1 706 4110
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>



Specifiche tecniche sulla radiofrequenza

Dispositivi a 27 MHz

Alimentazione di uscita RF: da meno di 54 dB μ V/m a 3 m
Radiofrequenze delle tastiere con due canali: 27,095 MHz (canale 1) e 27,195 MHz (canale 2)
Radiofrequenza delle tastiere con canale unico: 27,195 MHz o 27,095 MHz
Radiofrequenze dei mouse con due canali: 27,045 MHz (canale 1) e 27,145 MHz (canale 2)
Radiofrequenza dei mouse con canale unico: 27,145 MHz o 27,045 MHz

Dispositivi Bluetooth

Alimentazione di uscita RF: compatibile con i requisiti Bluetooth®
Frequenza: da 2.400 MHz a 2.483,5 MHz

Dispositivi a 2,4 GHz

Dispositivo a corto raggio non specifico
Alimentazione di uscita RF: compatibile con tutti i requisiti SRD
Frequenza: entro l'intervallo compreso tra 2.400 MHz e 2.483,5 MHz





Smaltimento di batterie esauste e apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo presente sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente individuare un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle batterie e dell'apparecchiatura elettrica ed elettronica. La raccolta differenziata e il riciclo consentono di preservare le risorse naturali e impedire potenziali danni all'ambiente e alla salute. Uno smaltimento improprio può causare il rilascio di sostanze pericolose contenute nelle batterie e nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di batterie e di rifiuti elettrici ed elettronici, rivolgersi all'ente locale, ai servizi per lo smaltimento di rifiuti domestici oppure al negozio in cui il prodotto è stato acquistato. Contattare l'indirizzo weee@microsoft.com per ulteriori informazioni sullo smaltimento di batterie e di prodotti RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Brevetti

Domande di brevetti depositate negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.

Opzioni del supporto tecnico

Per domande relative al prodotto hardware Microsoft, effettuare le seguenti operazioni:

- Verificare i requisiti di sistema del prodotto, riportati sulla confezione, per assicurarsi che il prodotto sia compatibile con il sistema in uso.
- Per informazioni complete sul prodotto, consultare la Guida in linea installata con il software del dispositivo.
- Per informazioni aggiornate sul prodotto e sugli aggiornamenti del software, visitare il sito Web Microsoft Hardware all'indirizzo www.microsoft.com/hardware.
- Per informazioni aggiornate sull'utilizzo o sulla risoluzione di problemi della periferica, visitare il sito Web del supporto tecnico di Microsoft Hardware all'indirizzo <http://support.microsoft.com/hardware>.
- Per la sostituzione di prodotti danneggiati o difettosi, chiamare direttamente il dipartimento della garanzia ai numeri seguenti: (800) -360-7561 (Stati Uniti), (800) -933-4750 (Canada).





Le informazioni contenute in questo documento, compresi gli URL e gli altri riferimenti a siti Internet, possono essere soggette a modifiche senza preavviso. Se non specificato diversamente, ogni riferimento a società, organizzazioni, prodotti, nomi di dominio, indirizzi di posta elettronica, logo, persone, luoghi ed eventi è puramente casuale. Nessuna associazione con alcuna società, organizzazione, prodotto, nome di dominio, indirizzo di posta elettronica, logo, persona, luogo o evento è intenzionale o può essere presupposta. Il rispetto di tutte le leggi applicabili in materia di copyright è a esclusivo carico dell'utente. Fermi restando tutti i diritti coperti da copyright, nessuna parte di questo documento potrà comunque essere riprodotta o inserita in un sistema di riproduzione o trasmessa in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo (in formato elettronico, meccanico, su fotocopia, come registrazione o altro) per qualsiasi scopo, senza il permesso scritto di Microsoft Corporation.

Microsoft può essere titolare di brevetti, domande di brevetto, marchi, copyright o altri diritti di proprietà intellettuale relativi all'oggetto del presente documento. Salvo quanto espressamente previsto in un contratto scritto di licenza Microsoft, la consegna del presente documento non implica la concessione di alcuna licenza su tali brevetti, marchi, copyright o altra proprietà intellettuale.

Microsoft Corporation concede all'acquirente del presente prodotto il diritto di effettuare una (1) copia del presente manuale dell'utente per ogni dispositivo hardware acquistato.

© 2009 Microsoft Corporation. Tutti i diritti riservati.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse e Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o negli altri paesi.

Bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.



Guia de Produtos Microsoft

Leia este manual para obter informações de segurança e saúde importantes para o dispositivo da Microsoft® que adquiriu.

- ⚠ Aviso** A configuração, utilização e manutenção incorrectas deste produto podem aumentar o risco de lesões graves ou morte, ou danos no dispositivo ou dispositivos. Leia este guia e guarde todos os guias impressos para referência futura. Para obter manuais de substituição, vá para www.microsoft.com/hardware ou consulte a secção Opções de Suporte ao Cliente para obter as informações de contacto.

Este documento inclui informações importantes sobre diversos produtos da Microsoft. Consulte as secções aplicáveis às funcionalidades do seu dispositivo:

- ⚠ Informações de Segurança Importantes**
- Dispositivos com Alimentação CA
 - Dispositivos com Alimentação por Pilhas
 - Dispositivos Auriculares
 - Dispositivos de Câmara Web
 - Dispositivos sem Fios
 - Controladores de Jogos, Teclado e Rato
 - Dispositivos com Ponteiros de Laser
 - Todos os Dispositivos
 - Especificações Laser e LED
 - Informações sobre Regulamentação
 - Especificações Técnicas de Radiofrequência
 - Eliminação de Pilhas Gastas e de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos
 - Informações sobre Patentes
 - Opções de Suporte ao Cliente

- ⚠ Este símbolo identifica as mensagens de saúde e segurança neste e noutros guias de produtos.**

⚠ Informações de Segurança Importantes

Dispositivos com Alimentação CA

Estas precauções aplicam-se a todos os produtos ligados a uma tomada de parede padrão.

O incumprimento das precauções indicadas a seguir pode resultar em lesões graves ou em morte devido a choque eléctrico ou incêndio ou em danos no dispositivo.

Para seleccionar uma fonte de alimentação adequada para o dispositivo:

- Utilize apenas a unidade de fonte de alimentação e o cabo de alimentação CA fornecido com o dispositivo ou por um centro de reparação autorizado.



- Certifique-se de que a tomada eléctrica fornece o tipo de alimentação indicado na unidade de fonte de alimentação (em termos de tensão [V] e frequência [Hz]). Se não tiver a certeza sobre o tipo de alimentação doméstica, consulte um técnico qualificado.
- Não utilize fontes de alimentação não padrão, como, por exemplo, geradores ou inversores, mesmo que a tensão e a frequência pareçam ser aceitáveis. Utilize apenas a alimentação CA fornecida por uma tomada de parede padrão.
- Não sobrecarregue a tomada de parede, o cabo de extensão, a régua de tomadas nem outro receptáculo eléctrico. Certifique-se de que estão classificados para suportarem a corrente total (em amperes [A]) consumida pelo dispositivo (indicada na unidade de fonte de alimentação) e quaisquer outros dispositivos existentes no mesmo circuito.

Para evitar danificar os cabos de alimentação e a fonte de alimentação:

- Proteja os cabos de alimentação para que não sejam pisados.
- Proteja os cabos para que não fiquem entalados nem sejam dobrados, em especial no local de inserção na tomada de parede, na unidade de fonte de alimentação e no dispositivo.
- Não puxe, dê nós, dobre demasiado nem de outro modo utilize incorrectamente os cabos de alimentação.
- Não exponha os cabos de alimentação a fontes de calor.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados dos cabos de alimentação. Não permita que os mordam nem mastiguem.
- Quando desligar os cabos de alimentação, puxe pela ficha e nunca pelo cabo.

Se um cabo de alimentação ou uma fonte de alimentação ficar danificada, interrompa de imediato a sua utilização. Desligue o dispositivo durante trovoadas ou quando planear não o utilizar durante um longo período de tempo.

Para os dispositivos com um cabo de alimentação CA ligado à fonte de alimentação, ligue sempre o cabo de alimentação de acordo com as seguintes instruções:

- 1 Ligue o cabo de alimentação CA à fonte de alimentação, inserindo-o até parar.
- 2 Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação CA à tomada de parede.

Dispositivos com Alimentação por Pilhas

Estas precauções aplicam-se a todos os produtos que utilizam pilhas recarregáveis ou elimináveis.

A utilização incorrecta das pilhas pode resultar na fuga do líquido da pilha, em sobreaquecimento ou em explosão. O líquido da pilha libertado é corrosivo e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras oculares e de pele, sendo prejudicial em caso de ingestão.

Para reduzir o risco de lesões:

- Guarde as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não aqueça, abra, perfure, desmonte nem utilize fogo para eliminar as pilhas.





- Não misture pilhas velhas com pilhas novas ou pilhas de tipos diferentes (por exemplo, pilhas de zinco-carbono e pilhas alcalinas).
- Não permita que objectos de metal toquem nos terminais das pilhas existentes no dispositivo. Podem ficar quentes e causar queimaduras.
- Remova as pilhas se estiverem gastas ou se pretender guardar o dispositivo durante um longo período de tempo.
- Remova prontamente as pilhas velhas, fracas ou gastas e recicle-as ou inutilize-as de acordo com os Regulamentos de Eliminação Locais e Nacionais.
- Se uma pilha apresentar uma fuga, remova todas as pilhas, tendo cuidado para o líquido não entrar em contacto com a pele ou a roupa. Se o líquido da pilha entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a pele com água abundante. Antes de introduzir pilhas novas, limpe minuciosamente o respectivo compartimento com um toalhete de papel húmido ou siga os conselhos de limpeza do fabricante.

Apenas para pilhas elimináveis (não recarregáveis):

- **Atenção** Risco de explosão caso a pilha seja substituída por outra de tipo incorrecto. Utilize e substitua apenas por pilhas de tamanho e tipo correctos (alcalinas, zinco-carbono ou zinco-cloro).

Apenas para pilhas recarregáveis:

- **Atenção** Risco de explosão caso a pilha seja substituída por outra de tipo incorrecto. Utilize e substitua apenas por pilhas de tipo e classificação iguais às pilhas fornecidas.
- Carregue apenas com o recarregador fornecido com o produto.



Dispositivos Auriculares

A exposição prolongada a um volume de som elevado durante a utilização de auriculares poderá resultar na perda de audição temporária ou permanente.

Para não danificar o auricular, não se sente nem pise o auricular, o cabo nem o conector do cabo.

Dispositivos de Câmara Web

Câmara Web com montagem magnética e adesiva

Após a colocação do disco de fixação adesivo na superfície de montagem, a respectiva remoção pode danificar o revestimento cosmético e/ou deixar um resíduo adesivo.

A colocação do disco de instalação junto ou num monitor CRT pode causar distorções visuais permanentes da imagem visualizada junto à área de montagem.

Dispositivos sem Fios

Antes de entrar num avião ou guardar um dispositivo sem fios na bagagem que irá ser inspeccionada, remova as pilhas do dispositivo sem fios ou desligue-o (se tiver um interruptor de ligar/desligar).

Os dispositivos sem fios podem transmitir energia de radiofrequência (RF), tal como um telemóvel, sempre que as pilhas estiverem instaladas e o dispositivo sem fios estiver ligado (se tiver um interruptor de ligar/desligar).





Controladores de Jogos, Teclados e Ratos

Aviso

A utilização de controladores de jogo, teclados, ratos ou outros dispositivos electrónicos podem estar relacionadas com lesões ou perturbações graves.

Quando utiliza um computador, tal como em muitas outras actividades, pode sentir desconforto ocasional nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo. No entanto, se observar sintomas tais como desconforto persistente ou recorrente, dor, sensação de latejar, sofrimento, formigamento, entorpecimento, sensação de ardor ou rigidez, **NÃO IGNORE ESTES AVISOS. CONSULTE IMEDIATAMENTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO**, mesmo que os sintomas ocorram quando não estiver a trabalhar no computador. Sintomas como estes podem estar associados a lesões ou perturbações dolorosas e podem provocar incapacidade permanente dos nervos, músculos, tendões ou outras partes do corpo. Estas doenças musculoesqueléticas (MSD, Musculoskeletal Disorders) incluem o síndrome do túnel cárpico, tendinite, tenossinovite e outras situações.

Embora os investigadores não saibam ainda responder a muitas questões relacionadas com as MSDs, todos concordam que são muitos os factores que podem estar ligados à ocorrência dos mesmos, incluindo: estado de saúde geral, stress e a forma como o indivíduo o enfrenta, condições de saúde e físicas, e a forma como o indivíduo posiciona o corpo durante o trabalho e outras actividades (incluindo a utilização de um teclado ou rato). O tempo durante o qual um indivíduo executa uma actividade também pode ser um factor.

Pode encontrar algumas orientações que o ajudem a trabalhar com o computador de forma mais confortável e possivelmente reduzir o risco de contrair uma MSD, no "Manual de Utilização Saudável do Computador" instalado com o software deste dispositivo ou no "Manual de Utilização Saudável do Computador" disponível em www.xbox.com. Se este dispositivo não foi fornecido com software, pode aceder ao "Manual de Utilização Saudável do Computador" em www.microsoft.com/hardware ou (apenas nos Estados Unidos) telefonando para (800) 360-7561 para solicitar um CD gratuito.

Se tiver dúvidas sobre a forma como o seu estilo de vida, actividades, estado de saúde ou condições físicas podem estar relacionados com as MSDs, consulte um profissional de saúde qualificado.

Ataques de Epilepsia Fotosensível

Uma pequena percentagem de pessoas pode sofrer um ataque epiléptico quando exposta a determinadas imagens visuais, incluindo pontos de luz ou padrões intermitentes apresentados nos jogos de vídeo.

Mesmo as pessoas sem antecedentes de ataques ou epilepsia podem sofrer uma condição não diagnosticada responsável por estes "ataques de epilepsia fotosensível" durante a utilização de jogos de vídeo.

Estes ataques podem apresentar uma grande diversidade de sintomas, incluindo tonturas, alterações da visão, espasmos oculares ou faciais, espasmos ou tremores dos membros superiores ou inferiores, desorientação, confusão ou perda momentânea de consciência.

Os ataques podem também provocar a perda de consciência ou convulsões que podem resultar em ferimentos devido a quedas ou embate em objectos próximos.





Pare de jogar de imediato e consulte um médico caso observe algum destes sintomas. Os encarregados de educação devem observar os seus filhos ou questioná-los relativamente aos sintomas acima descritos — as crianças e adolescentes têm maior probabilidade do que os adultos de sofrerem esses ataques. O risco de ataque de epilepsia fotossensível pode ser reduzido se tomar as seguintes precauções:

- Sente-se longe do ecrã de televisão.
- Utilize um ecrã de televisão mais pequeno.
- Jogue numa sala bem iluminada.
- Não jogue quando estiver sonolento ou cansado.

Se tiver antecedentes ou existirem antecedentes familiares de ataques ou epilepsia, consulte um médico antes de jogar.

Dispositivos com Ponteiros de Laser

Cuidado A utilização de controlos ou ajustes ou execução de procedimentos para além dos que se encontram especificados no presente documento pode ter como resultado uma perigosa exposição a radiações.

- Não olhe fixamente para o raio.
- Não aponte o ponteiro de laser para outra pessoa. Os ponteiros de laser foram concebidos para iluminarem objectos inanimados.
- Não permita que as crianças utilizem um ponteiro sem supervisão. Os ponteiros laser não são brinquedos.
- Não aponte o ponteiro de laser para uma superfície espelhada (que reflecte). Um raio reflectido pode agir como um raio apontado directamente ao olho.
- Não desmonte o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo fora do intervalo de temperatura de funcionamento especificado de +5°C a +35°C. Se o dispositivo for exposto a um ambiente que exceda os limites de funcionamento recomendados, desligue o dispositivo e deixe a temperatura estabilizar até se encontrar dentro do intervalo de temperatura de funcionamento antes de o utilizar.

Todos os Dispositivos

Não Tente Reparar os Dispositivos

Não tente desmontar, abrir, reparar ou modificar o dispositivo de hardware nem a fonte de alimentação. Tal pode resultar num risco de choque eléctrico ou noutra perigo. Qualquer indicio de tentativa de abertura e/ou modificação do dispositivo, incluindo o descolamento, a perfuração ou a remoção de qualquer uma das etiquetas, anula a Garantia Limitada.

Perigo de Asfixia

Este dispositivo contém pequenas peças que podem constituir perigo de asfixia para crianças até 3 anos. Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.





Utilização e Limpeza

Utilize o dispositivo de acordo com estas instruções:

- Não utilize próximo de fontes de calor.
- Utilize apenas os acessórios especificados pela Microsoft.
- Limpe apenas com um pano seco.
- Não permita que este produto se molhe. Para reduzir o risco de incêndio ou choque, não exponha este produto à chuva ou outros tipos de humidade.

Manter os Cabos Afastados de Pessoas e Animais de Estimação

Disponha todos os cabos e fios para que as pessoas e animais de estimação não tropecem nem os puxem acidentalmente quando se movimentam na área. Quando o produto não estiver a ser utilizado, poderá ter de desligar todos os cabos e fios das partes frontal e posterior do produto para os manter fora do alcance das crianças e dos animais de estimação. Não permita que as crianças brinquem com os cabos e fios.

Especificações de Laser e LED

Cuidado A utilização de controlos ou ajustes ou execução de procedimentos para além dos que se encontram especificados no presente documento pode ter como resultado uma perigosa exposição a radiações.

Dispositivos Laser

Este dispositivo está conforme à Norma Internacional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) para um produto laser das Classes 1 e 2. Este dispositivo também está em conformidade com a norma 21 CFR 1040.10 e 1040.11 excepto nos desvios respeitantes ao Aviso sobre Laser N.º 50, de 24 de Junho de 2007.

Dispositivos Laser de Classe 1

Descrição do raio: raio de luz infravermelha colimada (paralela), invisível aos olhos do utilizador

Potência de saída de laser: < 716 microwatts (a 832 nanómetros) a 834 microwatts (a 865 nanómetros)

Comprimento da onda laser emitida: nominal: 850 nanómetros, alcance: (832 – 865 nanómetros)

Os produtos laser de Classe 1 são seguros em condições de funcionamento razoavelmente previsíveis, tais como as que são descritas nas normas IEC 60825-1 e 21 CFR 1040.10. No entanto, recomenda-se que o raio laser (emitido a partir da parte inferior do dispositivo) não seja direccionado para os olhos.

Dispositivos Laser de Classe 2

Descrição do raio: raio de luz colimada (paralela)

Potência de saída de laser: < 1 miliwatt

Comprimento da onda laser emitida: 630 – 670 nanómetros

Este dispositivo óptico não integra peças de manutenção. O raio laser de Classe 2 é emitido a partir da parte frontal do dispositivo.





Rato Óptico (LED)

Este produto foi testado de modo a cumprir o disposto na Norma Internacional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Este produto utiliza LEDs que são considerados da Classe 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Potência de saída do LED: < 67,8 μ W (limite fotoquímico), < 4,2 mW (limite térmico)

Comprimento de onda nominal do LED: 470 nm (azul), 635 nm (vermelho)

Um produto de Classe 1 é seguro em condições previsíveis razoáveis de funcionamento como descrito em IEC 60825-1. No entanto, recomenda-se que não aponte a luz (emitida a partir da parte inferior do dispositivo) para os olhos de uma pessoa.

Este dispositivo óptico não integra peças de manutenção.



Informações sobre Regulamentação

Este produto foi testado e está em conformidade com as Normas FCC (U.S. Federal Communications Commission). Para utilização em casa ou no escritório. Não se destina à utilização em aplicações mecânicas, médicas ou industriais. Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Microsoft podem anular a autorização do utilizador para trabalhar com este dispositivo. Este produto destina-se à utilização com equipamento de Tecnologia Informática constante da lista NRTL (UL, CSA, ETL, etc.) e/ou compatível com a norma IEC/EN 60950 (marca CE). Peças de manutenção não incluídas.

Este dispositivo está classificado como um produto comercial para funcionamento entre +5°C e +35°C.

Apenas para dispositivos Bluetooth e de 2,4 GHz: Para cumprir os requisitos de exposição RF da FCC, têm de ser aplicadas as seguintes configurações de funcionamento: a antena foi instalada pelo fabricante e não é possível efectuar alterações. Os dispositivos sem fios não podem estar localizados no mesmo espaço nem a funcionar com outra antena ou transmissor. À excepção dos auriculares e dos dispositivos de bolso, os dispositivos sem fios devem ser posicionados com uma distância mínima de 20 cm entre a antena do dispositivo sem fios e todas as pessoas.

Apenas para dispositivos 802.11: Este produto está restringido à utilização no interior para reduzir qualquer potencial interferência prejudicial com funcionamento licenciado no intervalo de frequência de 5,15 a 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; E.U.A.
Estados Unidos: (800) 426-9400; Canadá: (800) 933-4750





Declaração de Conformidade com Directivas da União Europeia

A Microsoft Corporation declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das Directivas 2006/95/CE, 2004/108/CE e 1999/5/CE.

A documentação técnica requerida pelo processo de Avaliação de Conformidade encontra-se no seguinte endereço:

Empresa: Microsoft Ireland Operations Ltd.
Endereço: Atrium Building Block B
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
País: Irlanda
Número de telefone: +353 1 295 3826
Número de fax: +353 1 706 4110
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>



Especificações Técnicas de Radiofrequência

Dispositivos de 27 MHz

Potência de saída de radiofrequência (RF): < 54 dB μ V/m a 3 m
Teclado com dois canais – Frequências RF: 27,095 MHz (canal 1), 27,195 MHz (canal 2)
Teclado com canal único - Frequência de RF: 27,195 MHz ou 27,095 MHz
Rato com dois canais – Frequências RF: 27,045 MHz (canal 1), 27,145 MHz (canal 2)
Rato com canal único - Frequência RF: 27,145 MHz ou 27,045 MHz

Dispositivos Bluetooth

Potência de saída de radiofrequência (RF): cumpre os requisitos Bluetooth®
Frequência: 2.400 MHz a 2483,5 MHz

Dispositivos de 2,4 GHz

Dispositivo de curto alcance não específico
Potência de saída de radiofrequência (RF): cumpre todos os requisitos SRD
Frequência: no intervalo de 2.400 MHz a 2.483,5 MHz





Eliminação de Resíduos de Pilhas e Equipamentos Eléctricos e Electrónicos



A existência deste símbolo no produto, nas pilhas ou nas respectivas embalagens significa que este produto e as pilhas nele contidas não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. É da responsabilidade do utilizador entregar o produto num ponto de recolha destinado à reciclagem de pilhas e equipamento eléctrico e electrónico. Esta recolha e reciclagem separadas contribuem para a conservação dos recursos naturais e suprimem potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente resultantes de uma eliminação inadequada de substâncias perigosas existentes nas pilhas e no equipamento eléctrico e electrónico. Para mais informações sobre os pontos de recolha de pilhas e resíduos eléctricos e electrónicos, contacte os serviços municipais locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto. Contacte weee@microsoft.com para obter informações adicionais sobre a REEE e resíduos de pilhas.

Informações sobre Patentes

Patentes pendentes nos Estados Unidos e/ou internacionais

Opções de Suporte ao Cliente

Se tiver dúvidas sobre o seu produto de hardware da Microsoft, faça o seguinte:

- Verifique os requisitos do sistema para o produto (indicados na embalagem) para se certificar de que dispõe de um sistema compatível.
- Para obter informações completas sobre o produto, consulte o ficheiro de Ajuda no ecrã instalado com o software do dispositivo.
- Para obter as informações mais recentes acerca dos produtos e actualizações de software, visite o Web site de Hardware Microsoft em www.microsoft.com/portugal/hardware.
- Para obter ajuda actualizada sobre como utilizar ou resolver problemas relacionados com o Suporte de Hardware Microsoft, aceda ao Web site em <http://support.microsoft.com/hardware>.
- Para substituição de produtos danificados ou defeituosos, ligue directamente para o suporte de garantia: Nos Estados Unidos, telefone para (800)-360-7561; no Canadá, telefone para (800)-933-4750.





As informações contidas neste documento, incluindo referências a URLs e a outros Web sites na Internet, estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Os nomes de empresas, organizações, produtos, nomes de domínio, endereços de correio electrónico, logótipos, pessoas, locais e eventos mencionados neste documento são fictícios e não se destinam, de todo, a representar qualquer empresa, organização, produto, nome de domínio, endereço de correio electrónico, logótipo, pessoa, local ou evento real, salvo indicação em contrário. É da responsabilidade do utilizador agir em conformidade com todas as leis de direitos de autor aplicáveis. Sem limitação para os direitos de autor, nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida num sistema de recuperação, ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro), ou para qualquer fim, sem a permissão expressa, por escrito, da Microsoft Corporation.

Neste documento, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patentes pendentes, marcas comerciais, direitos de autor ou outros direitos de propriedade intelectual da Microsoft. Salvo disposição expressa em qualquer contrato de licença escrito da Microsoft, o facto de este documento lhe ser fornecido não lhe concede quaisquer direitos sobre essas patentes, marcas comerciais, direitos de autor ou outro tipo de propriedade intelectual.

A Microsoft Corporation concede ao comprador deste produto o direito de reproduzir uma (1) cópia deste manual do utilizador para cada Dispositivo de Hardware adquirido na embalagem.

© 2009 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse e Windows são marcas registadas ou comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Bluetooth é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc.

Todas as restantes marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.



Guía del producto de Microsoft

Lea esta guía para conocer información importante de seguridad y consideraciones sobre la salud que se aplican al dispositivo de Microsoft® que acaba de adquirir.

- ⚠ Advertencia** La instalación, el uso o los cuidados incorrectos de este producto pueden aumentar el riesgo de que se produzcan lesiones graves e incluso la muerte, así como de que se ocasionen daños en los dispositivos. Lea esta guía y conserve todas las guías impresas a modo de referencias para el futuro. Si desea conseguir alguna guía, vaya a www.microsoft.com/hardware o consulte la sección Opciones de soporte al cliente para obtener información de contacto.

Este documento incluye información importante acerca de varios productos de Microsoft. Consulte las secciones que correspondan a las características de su dispositivo:

- ⚠ Información importante sobre seguridad**

- Dispositivos de CA
- Dispositivos a pilas
- Auriculares
- Dispositivos de cámara web
- Dispositivos inalámbricos
- Dispositivos de juego, mouse y teclado
- Dispositivos con punteros láser
- Todos los dispositivos

Especificaciones de láser e indicadores LED

Información legal

Especificaciones técnicas de radiofrecuencia

Normas de desecho de pilas, equipos eléctricos y electrónicos usados

Información sobre patentes

Opciones de soporte al cliente

- ⚠ En esta guía del producto, así como en otros manuales de productos, este símbolo identifica los mensajes relacionados con la seguridad y la salud.**

⚠ Información importante sobre seguridad

Dispositivos de CA

Estas precauciones son aplicables a todos los productos que se conectan a una toma de corriente de pared estándar.

Si no se toman las precauciones que se indican a continuación, se pueden provocar daños en el dispositivo o lesiones graves, e incluso la muerte, a causa del fuego o las descargas eléctricas.



Para seleccionar una fuente de alimentación adecuada para el dispositivo:

- Utilice únicamente la unidad del sistema de alimentación y el cable de alimentación de CA que se proporcionaron con el dispositivo o que adquirió en un centro de reparaciones autorizado.
- Compruebe que la salida eléctrica proporciona el tipo de energía indicado en la unidad del sistema de alimentación (en términos de voltaje [V] y frecuencia [Hz]). Si no está seguro del tipo de energía que se suministra a su hogar, consulte a un electricista calificado.
- No utilice fuentes de alimentación no estándar, como generadores o inversores, ni siquiera en los casos en que el voltaje y la frecuencia parezcan correctos. Utilice únicamente corriente alterna suministrada por una toma de corriente de pared estándar.
- No sobrecargue la toma de corriente de pared, el cable prolongador, el multiplicador u otras tomas de corriente. Compruebe que su clasificación es la adecuada para la corriente total (en amperios [A]) que requieren tanto el dispositivo (que se indica en la unidad del sistema de alimentación) como los otros dispositivos que formen parte del mismo circuito.

Para evitar daños en los cables y en el sistema de alimentación:

- Proteja los cables de alimentación para evitar que se pisen.
- Evite que los cables queden atrapados o se doblen, en especial, en las zonas de conexión con la toma de corriente, la unidad del sistema de alimentación y el dispositivo.
- Evite dar tirones a los cables de alimentación, hacer nudos en ellos, plegarlos o llevar a cabo cualquier otra manipulación inapropiada.
- No exponga los cables de alimentación a fuentes de calor.
- Mantenga los cables de alimentación fuera del alcance de niños y mascotas. No permita que los muerdan o los mastiquen.
- Cuando desconecte los cables de alimentación, tire del conector (no tire del cable).

Si se produce algún daño en el sistema de alimentación o en el cable de alimentación, deje de utilizarlo inmediatamente. Desenchufe el dispositivo cuando se produzcan tormentas eléctricas o cuando deje de utilizarlo durante periodos prolongados.

Para los dispositivos con cable de alimentación de corriente alterna conectado a la fuente de alimentación, conecte siempre el cable de acuerdo con las siguientes instrucciones:

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA en el sistema de alimentación hasta que detenga su recorrido.
- 2 Enchufe el otro extremo del cable de alimentación de CA en la toma de pared.

Dispositivos a pilas

Estas precauciones son aplicables a todos los productos que utilizan pilas desechables o recargables.

El uso inadecuado de las pilas podría ocasionar una pérdida del líquido de éstas, un sobrecalentamiento o una explosión. El líquido que se escapa de las pilas es corrosivo y puede resultar tóxico. Puede ocasionar quemaduras en los ojos y en la piel, y su ingestión resulta peligrosa.





Para reducir el riesgo de lesiones:

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No caliente, abra, perforo o corte las pilas ni las arroje al fuego.
- No mezcle pilas usadas con nuevas, ni tipos de pilas diferentes (por ejemplo, pilas de carbono y zinc con alcalinas).
- No deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de las pilas del dispositivo; pueden calentarse y causar quemaduras.
- Quite las pilas si están gastadas o si va a almacenar el dispositivo durante un periodo prolongado.
- Retire siempre las pilas antiguas, con poca energía o gastadas cuanto antes, y recíclelas o deséchelas de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales de eliminación de residuos.
- Si una pila pierde líquido, quite todas las pilas, evitando el contacto del líquido de la fuga con la piel o la ropa. Si el líquido de la pila entra en contacto con la piel o la ropa, enjuague inmediatamente la piel con abundante agua. Antes de insertar pilas nuevas, limpie bien el compartimiento con una servilleta de papel húmeda o siga las recomendaciones de limpieza del fabricante.

Sólo pilas desechables (no recargables):

- **Precaución:** existe riesgo de explosión si la pila se reemplaza por otra de tipo inadecuado. Utilice siempre pilas del tamaño y tipo adecuados (alcalinas, carbono-zinc o cloruro de zinc).

Sólo pilas recargables:

- **Precaución:** existe riesgo de explosión si la pila se reemplaza por otra de tipo inadecuado. Utilice únicamente pilas del mismo tipo y clasificación que las suministradas.
- Cargue las pilas exclusivamente con el cargador que acompaña al producto.



Auriculares

La exposición prolongada a un volumen alto al utilizar auriculares podría tener como resultado la pérdida de audición temporal o permanente.

Para evitar posibles daños a los auriculares, no los pise o se siente sobre ellos, su cable o el conector.

Dispositivos de cámara web

Cámara web con fijación magnética y adhesiva

Una vez que se ha aplicado el disco de fijación adhesivo a la superficie de montaje, retirarlo puede dañar la capa de acabado y/o dejar residuos adhesivos.

Si el disco de fijación se adhiere muy cerca o directamente sobre una pantalla CRT, se puede producir una distorsión permanente de las imágenes en torno al área de montaje.

Dispositivos inalámbricos

Antes de subir a un avión o de incluir un dispositivo inalámbrico en el equipaje que se va a inspeccionar, quite las pilas del dispositivo o apáguelo (si dispone de un interruptor de encendido). Cada vez que se insertan las pilas en un dispositivo inalámbrico y éste se enciende (si dispone de un interruptor de encendido), el dispositivo puede transmitir energía de radiofrecuencia (RF), similar a la de un teléfono móvil.





Dispositivos de juego, mouse y teclado

Advertencia para la salud

El uso de dispositivos de juego, teclados, mouse u otros dispositivos de entrada electrónicos puede estar ligado a graves trastornos o daños.

Al igual que con otras actividades, es posible que al utilizar el equipo experimente cierta incomodidad en manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. No obstante, si padece de forma persistente o recurrente síntomas como incomodidad, dolor, punzadas, cosquilleo, entumecimiento, quemazón o rigidez, **NO PASE POR ALTO ESTAS SEÑALES DE ADVERTENCIA. CONSULTE CUANTO ANTES CON UN PROFESIONAL MÉDICO COMPETENTE**, aunque los síntomas aparezcan cuando no trabaje con el equipo. Los síntomas de este tipo pueden estar relacionados con lesiones o trastornos de nervios, músculos, tendones u otras partes del cuerpo que, en ocasiones, pueden llegar a producir discapacidades dolorosas e incluso permanentes. Entre estos trastornos musculoesqueléticos se incluyen el síndrome del túnel carpiano, la tendinitis, la tenosinovitis y otros trastornos.

A pesar de que los investigadores aún no pueden dar respuesta a muchas de las preguntas sobre las causas de los trastornos musculoesqueléticos, existe un consenso general sobre los muchos factores que pueden estar ligados a su aparición, entre los que se incluyen: la salud general, el estrés y la manera de sobrellevarlo, el estado físico y de salud, la posición del cuerpo y la forma de utilizarlo durante el trabajo, así como otras actividades (incluido el uso de un teclado o mouse). El tiempo que una persona dedica a realizar una actividad también podría ser un factor.

En la "Guía de informática saludable", que se instala con el software de este dispositivo, o en la "Guía de Xbox para jugar saludablemente" (disponible en www.xbox.com), puede consultar algunas directrices que le ayudarán a trabajar de manera más cómoda con el equipo y, posiblemente, a reducir el riesgo de sufrir trastornos musculoesqueléticos. Si este dispositivo no venía acompañado de ningún software, puede obtener acceso a la "Guía de informática saludable" en www.microsoft.com/hardware o llamar al número de teléfono (800) 360-7561 (sólo en Estados Unidos) para solicitar un CD gratuito.

Si tiene dudas sobre el riesgo de padecer trastornos musculoesqueléticos relacionados con su estilo de vida, las actividades que realiza o su estado físico o de salud, consulte con profesionales médicos competentes.

Crisis por fotosensibilidad

Un porcentaje reducido de personas podría experimentar una crisis tras la exposición a determinadas imágenes, incluidas las luces o imágenes parpadeantes que aparecen en los videojuegos. Incluso las personas que no tengan un historial de crisis o epilepsia podrían padecer una dolencia no diagnosticada capaz de provocar "crisis epilépticas por fotosensibilidad" al utilizar videojuegos.

Estas crisis pueden presentar diversos síntomas, entre los que se incluyen: aturdimiento, alteración de la visión, tics en los ojos y en la cara, espasmos o agitación nerviosa de brazos y piernas, desorientación, confusión o pérdida temporal de conciencia.

Asimismo, pueden causar la pérdida de la consciencia o convulsiones que pueden provocar heridas al caer o golpear objetos cercanos.





Si experimenta alguno de estos síntomas, deje de jugar inmediatamente y consulte a su médico. Los padres deberán vigilar a sus hijos (o preguntarles) por si tuvieran alguno de estos síntomas, ya que los niños y adolescentes son más propensos que los adultos a experimentar este tipo de crisis. El riesgo de sufrir crisis epilépticas por fotosensibilidad puede reducirse tomando las siguientes precauciones:

- Siéntese lo más alejado posible de la pantalla del televisor.
- Utilice una pantalla de televisión de menor tamaño.
- Juegue en una habitación bien iluminada.
- No juegue si está somnoliento o cansado.

Si usted o alguna persona de su familia presentan un historial de crisis o epilepsia, consulte a su médico antes de jugar.

Dispositivos con punteros láser

Precaución El uso de controles o ajustes, o la ejecución de procedimientos distintos a los indicados en este documento pueden provocar una exposición perjudicial a la radiación.

- No dirija el rayo láser directamente a los ojos.
- No apunte a nadie con el puntero láser. Los punteros láser están diseñados para iluminar objetos inanimados.
- No permita que los menores utilicen el puntero sin supervisión. Los punteros láser no son juguetes.
- No dirija el puntero láser a una superficie especular (reflector). Un rayo reflejado puede tener consecuencias equivalentes a las de un rayo enfocado directamente a los ojos.
- No desmonte el dispositivo.
- No utilice el dispositivo cuando la temperatura alcance valores que se encuentren fuera del intervalo de funcionamiento especificado, a saber, de +5 °C (+41 °F) a +35 °C (+95 °F). Si el dispositivo se expone a unas condiciones medioambientales distintas a las que se indican para su funcionamiento, apáguelo y haga que la temperatura se establezca en el intervalo de funcionamiento especificado antes de utilizar el dispositivo.

Todos los dispositivos

No efectúe reparaciones de ningún tipo.

No intente desmontar, abrir, reparar o modificar el dispositivo de hardware ni el sistema de alimentación. Si lo hace, se expondrá a sufrir descargas eléctricas u otro tipo de riesgos. Cualquier indicio que denote el intento de abrir y/o modificar el dispositivo, como despegar, perforar o quitar cualquier etiqueta, anulará la garantía limitada.

Riesgo de asfixia

Este dispositivo contiene piezas pequeñas que pueden ser peligrosas para niños menores de 3 años. Mantenga esas piezas fuera del alcance de los niños.





Uso y limpieza

Siga estas instrucciones para usar el dispositivo:

- No lo use cerca de fuentes de calor.
- Use únicamente conexiones o accesorios especificados por Microsoft.
- Límpielo únicamente con un paño seco.
- No permita que este producto se moje. Para reducir el riesgo de incendios o descargas, no ponga este producto a la lluvia ni a otro tipo de humedad.

Colocación de los cables fuera del alcance de personas y mascotas

Organice los cables de modo que ninguna persona o mascota pueda tropezar o tirar de ellos accidentalmente a su paso por la zona. Cuando no se use el producto, es aconsejable desconectar todos los cables frontales y traseros para mantenerlos fuera del alcance de niños y mascotas. No permita que los niños jueguen con los cables.

Especificaciones de láser y LED

Precaución El uso de controles o ajustes, o la ejecución de procedimientos distintos a los indicados en este documento pueden provocar una exposición perjudicial a la radiación.

Dispositivos láser

Este dispositivo cumple con el estándar internacional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) para productos láser clase 1 y clase 2. Asimismo, cumple con las normas 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto en lo que respecta a cualquier variante de conformidad con el aviso sobre láser N.º 50, con fecha 24 de junio de 2007.

Dispositivos láser de la clase 1

Descripción del rayo: rayo colimado (paralelo) de luz infrarroja (invisible para el usuario)

Potencia de salida del láser: < de 716 microvatios (a 832 nanómetros) a 834 microvatios (a 865 nanómetros)

Longitud de onda del láser emitido: nominal: 850 nanómetros, intervalo: (832 – 865 nanómetros)

Un producto láser de la clase 1 es seguro si se dan condiciones de funcionamiento que se puedan prever de forma razonable, tal y como se describe en las normas IEC 60825-1 y 21 CFR 1040.10. Sin embargo, se recomienda no dirigir el rayo láser (que emite la parte inferior del dispositivo) a los ojos.





Dispositivos láser de clase 2

Descripción del rayo: rayo colimado (paralelo) de luz
 Potencia de salida del láser: < 1 milivatio
 Longitud de onda del láser emitido: 630 – 670 nanómetros
 Este dispositivo óptico no tiene piezas de recambio.
 La emisión del rayo láser de la clase 2 se produce desde la parte frontal del dispositivo.



Mouse óptico (LED)

Este producto ha sido probado para cumplir con el estándar internacional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Este producto utiliza indicadores LED que pertenecen a la clase 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Potencia de salida de LED: < 67,8µW (límite fotoquímico), < 4,2mW (límite térmico)

Longitud de onda nominal de LED: 470 nm (azul), 635 nm (rojo)

Un producto de la clase 1 es seguro si se dan condiciones de funcionamiento razonablemente previsibles, tal y como se describe en las normas IEC 60825-1. No obstante, se recomienda no dirigir directamente a los ojos el rayo de luz que emite la parte inferior del dispositivo.

Este dispositivo óptico no tiene piezas que se puedan reparar.



Información legal

Se ha probado que este dispositivo cumple con las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Para uso doméstico o de oficina. No destinado para su uso en aplicaciones industriales, médicas o de maquinaria. Cualquier modificación o cambio que no haya sido aprobado expresamente por Microsoft puede anular la autorización del usuario para utilizar este dispositivo. Este producto está destinado al uso con equipos de tecnologías de la información que cumplan la normativa IEC/EN 60950 (marca CE) o estén incluidos en la lista NRTL (UL, CSA, ETL, etc.). No incluye piezas de recambio.

Este dispositivo está clasificado como producto comercial que se puede utilizar a temperaturas comprendidas entre +5 °C (+41 °F) y +35 °C (+95 °F).

Sólo para dispositivos Bluetooth y de 2,4 GHz: para cumplir con los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la FCC, la configuración de funcionamiento debe ser la siguiente: el fabricante ha instalado la antena y no se ha efectuado ningún cambio. Los dispositivos inalámbricos no deben colocarse ni funcionar junto a ninguna otra antena o transmisor. A excepción de los auriculares y dispositivos de mano, la distancia de separación existente entre la antena de un dispositivo inalámbrico y las personas debe ser de 20 cm como mínimo.





Sólo para dispositivos 802.11: Este producto está restringido exclusivamente a su uso en interiores, con el objeto de reducir el riesgo potencial de interferencias con el funcionamiento permitido en el rango de frecuencia de 5,15 a 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; EE.UU.
Estados Unidos: (800) 426-9400; Canadá: (800) 933-4750

Declaración de conformidad con las directivas de la UE

Por la presente, Microsoft Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 1999/5/EC.

La documentación técnica que requiere el procedimiento de Evaluación de conformidad se conserva en la siguiente dirección:

Empresa: Microsoft Ireland Operations Ltd.
Dirección: Atrium Building Block B
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLÍN 18
País: Irlanda
Número de teléfono: +353 1 295 3826
Número de fax: +353 1 706 4110
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>



Especificaciones técnicas de radiofrecuencia

Dispositivos de 27 MHz

Potencia de salida de radiofrecuencia (RF): < 54 dB μ V/m a 3 m
Teclado con dos canales – frecuencias de RF: 27,095 MHz (canal 1); 27,195 MHz (canal 2)
Teclado con un canal – frecuencia de RF: 27,195 MHz o 27,095 MHz
Mouse con dos canales – frecuencias de RF: 27,045 MHz (canal 1); 27,145 MHz (canal 2)
Mouse con un canal – frecuencia de RF: 27,145 MHz o 27,045 MHz

Dispositivos Bluetooth

Potencia de salida de radiofrecuencia: cumple los requisitos de Bluetooth®.
Frecuencia: de 2.400 MHz a 2.483,5 MHz

Dispositivos de 2,4 GHz

Dispositivo no específico de corto alcance
Potencia de salida de radiofrecuencia: cumple con todos los requisitos de SRD
Frecuencia: dentro del intervalo de 2.400 MHz a 2.483,5 MHz





Eliminación de residuos de pilas y aparatos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, las pilas o el paquete indica que no se deben desechar el producto ni las pilas que contiene junto con los residuos domésticos. En su lugar, el usuario debe asumir la responsabilidad de depositar el producto en un punto de recolección adecuado para el reciclaje de pilas, equipos eléctricos y electrónicos. La recolección y el reciclaje independientes ayudarán a preservar los recursos naturales, así como a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud del ser humano, que una eliminación inadecuada podría provocar debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en pilas, equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información acerca de las ubicaciones en las que se pueden depositar las pilas, los equipos eléctricos y electrónicos usados, póngase en contacto con la oficina local o el servicio de recogida de residuos domésticos que le corresponda, o con el establecimiento en el que adquirió este producto. Póngase en contacto con weee@microsoft.com para obtener información adicional sobre WEEE y pilas usadas.



Información sobre patentes

Patentes de los Estados Unidos y/o internacionales pendientes de aprobación.

Opciones de soporte al cliente

Si desea formular alguna pregunta en relación con su producto de hardware Microsoft, haga lo siguiente:

- Compruebe los requisitos del sistema para su producto (se encuentran en el embalaje) para asegurarse de que su sistema es compatible.
- Para obtener información completa acerca del producto, consulte el archivo de Ayuda en pantalla instalado con el software del dispositivo.
- Para obtener las actualizaciones del software y la información del producto más recientes, vaya al sitio web de hardware de Microsoft en: www.microsoft.com/hardware.
- Para recibir ayuda actualizada sobre la utilización o la solución de problemas del dispositivo, vaya al sitio web de soporte técnico de hardware de Microsoft en <http://support.microsoft.com/hardware>.
- Para solicitar la sustitución de productos dañados o defectuosos, comuníquese directamente con el servicio de garantía: en Estados Unidos, llame al (800)-360-7561; en Canadá, llame al (800)-933-4750.





La información que contiene este documento, incluidas las direcciones URL y otras referencias a sitios web de Internet, está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Salvo que se establezca lo contrario, los nombres de las empresas, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares y acontecimientos aquí mencionados son ficticios y, en ningún caso, representan empresas, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares o acontecimientos reales. El cumplimiento de todas las leyes de derechos de autor pertinentes es responsabilidad del usuario. Sin limitar los derechos de autor, ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitida de ninguna forma, ni por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia o grabación, ni con ningún propósito, sin la previa autorización por escrito de Microsoft Corporation.

Microsoft puede ser titular de patentes, solicitudes de patentes, marcas comerciales, derechos de autor y otros derechos de propiedad intelectual relativos a los contenidos de este documento. El suministro de este documento no le otorga licencia alguna sobre estas patentes, marcas comerciales, derechos de autor u otros derechos de propiedad intelectual, salvo estipulación expresa en un contrato de licencia por escrito de Microsoft.

Microsoft Corporation otorga al comprador de este producto el derecho a reproducir una (1) copia de este manual de usuario por cada dispositivo de hardware que incluye el paquete.

©2009 Microsoft Corporation. Reservados todos los derechos.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse y Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o en otros países.

Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

El resto de las marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



מדריך מוצר של Microsoft

קרא מדריך זה למידע חשוב בנושאי בריאות ובטיחות החלים על התקן Microsoft® שרכשת.

⚠ **אזהרה התקנה**, שימוש, וטיפול במוצר זה בצורה לא נכונה עלולים להגביר את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות, או נזק להתקן או התקנים. קרא מדריך זה ושמור את כל המדריכים המודפסים לעיון בעתיד. למדריכים חלופיים, בקר באתר www.microsoft.com/hardware או ראה סעיף אפשרויות תמיכת לקוחות למציאת מידע יצירת קשר.

מסמך זה כולל מידע חשוב אודות מוצרי Microsoft רבים. ראה סעיפים החלים על תכונות ההתקן שברשותך:

⚠ מידע בטיחות חשוב

התקנים עם חיבור למתח ז"ח

התקנים המופעלים עם סוללה

התקני אזניות

התקנים אלחוטיים

הצהרת תאימות עם הנחיות EU

התקני מקלדת ועכבר

התקנים עם מצביעי לייזר

כל ההתקנים

מפרטי לייזר ונוריות

מידע תקינה

מפרטי טכני לתדרי רדיו

השלכת פסולת ציוד חשמל ואלקטרוניקה

מידע עם פטנטים

אפשרויות תמיכת לקוחות

⚠ **סימן זה מזהה הודעות בטיחות ובריאות במדריך מוצר זה ובמדריכי מוצר אחרים.**

⚠ מידע חשוב בנושא בטיחות

התקנים עם חיבור למתח ז"ח

אמצעי זהירות אלה חלים על כל המוצרים המתחברים לשקע חשמל סטנדרטי בק"ר.

א-הקפדה על נקיטה באמצעי הזהירות הבאים עלולה לגרום לפגיעה חמורה או מוות כתוצאה ממכת חשמל או שריפה או נזק להתקן.



לבחירת מקור מתח מתאים להתקן שברשותך:

- השתמש רק ביחידת ספק המתח ובכבל הזרם החילופין שסופקו עם ההתקן או שקיבלת ממרכז שירות מוסמך. ודא ששקע החשמל מספק את המתח [V] ואת התדירות [Hz] המפורטים על הספק. אם אינך בטוח בסוג החשמל המסופק וביתך, התייעץ עם חשמלאי מוסמך.
- אל תשתמש במקורות חשמל לא-תקינים, כגון גנרטורים או מפכים, גם אם המתח והתדירות נראים סבירים. השתמש רק בזרם חילופין המסופק על ידי שקע תקיני בקיר.
- אל תיצור עומס על השקע, הכבל המאריך, המעביר או כל אמצעי חשמלי אחר. ודא שהם מסוגלים לטפל בזרם הכולל (באמפר [A]) הנצרך על ידי ההתקן (מצוין על הספק) ושל כל ההתקנים האחרים המחוברים באותו מעגל חשמלי.

כדי להימנע מנזק לכבלי החשמל ולספק:

- הגן על כבלי החשמל מפני דריכה.
- הגן על כבלים מפני צביטה או כיפופים חדים, במיוחד בנקודת החיבור לשקע החשמל, לספק, ולהתקן.
- אל תמשוך בפתאומיות, תקשור, תכופך בחדות, או תזיק בדרך אחרת כלשהי לכבלי חשמל.
- אל תחשוף את כבלי החשמל למקורות חום.
- הרחק ילדים וחיות מחמד מכבלי חשמל. אל תאפשר להם לנשוך או ללעוס אותם.
- בעת ניתוק כבלי חשמל, משוך בתקע - אל תמשוך בכבל.
- אם כבל חשמל או ספק ניזוקים בדרך כלשהי, הפסק להשתמש בהם מייד. נתק את ההתקן בעת סופות ברקים או כאשר אינו בשימוש למשך פרקי זמן ארוכים.

להתקנים עם חיבור למתח ז"ח המתחבר לספק, חבר תמיד את הכבל לפי ההנחיות הבאות:

- 1 חבר את כבל הזרם החילופין אל הספק עד הסוף.
- 2 חבר את הקצה השני של כבל החשמל אל השקע בקיר.

התקנים המופעלים על ידי סוללות

אמצעי הזרית אלה חלים על כל המוצרים המשתמשים בסוללות נטענות או חד-פעמיות.

שימוש לא נכון בסוללות עלול לגרום לנזילת נוזל הסוללה, חימום יתר, או פיצוץ. נוזל סוללה שדלף הוא חומר קורוזיבי ועלול להיות רעיל. הוא עלול לגרום לכוויות בעור ובעיניים, ומזיק במקרה של בליעה.

להפחתת הסיכון לפגיעה:

- שמור את הסוללה מחוץ להישג ידם של ילדים.
- אל תחמם, תפתח, תנקב, תשחית או תשליך את הסוללות המשומשות לאש.
- אל תערבב סוללות חדשות עם סוללות ישנות או סוללות מסוגים שונים (לדוגמה סוללות פחם-אבץ עם סוללות אלקליות).
- אל תאפשר מגע בין פצעי מתכת להדקי הסוללות בהתקן; הם עלולים להתחמם ולגרום לכוויות.
- הסר את הסוללות אם הן שחוקות או לפני אחסון ההתקן למשך פרק זמן ארוך.
- הסר תמיד ללא דחיוי סוללות ישנות, חלשות או מרוקנות ומחזר או השלך בהתאם לתקנות השלטת פסולת מקומיות וארציות.
- אם הסוללה נוזלת, הסר את כל הסוללות. והקפד למנוע מגע בין הנוזל שדלף לבין העור או הבגדים שלך. אם נוזל מהסוללה בא במגע עם העור או הבגדים, שטוף מיד במים. לפני הנכנסת סוללות חדשות, נקה ביסודיות את תא הסוללה באמצעות מגבת נייר לחה, או בצע את המלצות הניקוי של יצרן הסוללות.





סוללות חד-פעמיות (לא נטענות) בלבד:

- **זהירות** סכנת פיצוץ אם הסוללה מוחלפת בסוללה מסוג לא מתאים. השתמש והחלף רק בסוללות בגודל הנכון ומהסוג הנכון (אלקליון, פחם-אבץ, או אבץ-כלוריד).

סוללות נטענות בלבד:

- **זהירות** סכנת פיצוץ אם הסוללה מוחלפת בסוללה מסוג לא מתאים. השתמש והחלף בסוללות מאותו סוג וסיווג כמו הסוללות המסופקות בלבד.
- טען באמצעות המטען המסופק עם המוצר.

התקני אוזניות

- חשיפה ממושכת לעוצמת קול גבוהה דרך אוזניות עלולה לגרום לפגיעה זמנית או בלתי-הפיכה בשמיעה.
- כדי למנוע נזק לאוזניים הימנע מלשבת או לדרוך על האוזניה על הכבל שלה או על מחבר הכבל.

התקני מצלמת אינטרנט

מצלמת אינטרנט עם הרכבה מגנטית ונדבכת

- לאחר שדיסק חיבור יבויק הוצמד למשטח ההתקנה, הסרתו עלולה לגרום נזק לציפוי הקוסמטי ו/או להשאיר שאריות דבק. הצמדת דיסק החיבור לצידיו של מסך תצוגה מבוסס CRT, או ישירות עליו, עלולה לגרום עיוות ויזואלי קבוע של התמונה המוצגת לצד האזור המותקן.

התקנים אלחוטיים

- לפני עלייה לכלי טיסה או אריזת התקן אלחוטי במטען שייבדק, הסר את הסוללות מההתקן האלחוטי או כבה אותו (אם יש לו מתג הפעלה/כיבוש). התקנים אלחוטיים עשויים לשדר אנרגיית תדר רדיו (RF), בדומה לטלפון סלולרי, בכל יעם שהסוללות מותקנות וההתקן האלחוטי מופעל (אם יש לו מתג הפעלה/כיבוש). מותקנות וההתקן האלחוטי מופעל (אם יש לו מתג הפעלה/כיבוש).

בקרי משחקים, לוחות מקשים והתקני עכברים

אזהרת בריאות

- השימוש בבקרי משחקים, לוחות מקשים, עכברים או בהתקני קלט אלקטרוני אחרים עשוי להיות קשור לפציעות חמורות או לליקויים.

- בעת שימוש במחשב, כמו במהלך פעילויות אחרות, אתה עלול לעיתים לחוש באי-נוחות בידיים, בזרועות, בכתפיים, בצוואר או בחלקים אחרים של גופך. עם זאת, אם תחוש בתסמינים דוגמת אי-נוחות מתמידה או חזרת, כאב, פעימות, מחושים, דקירות, קהות, תחושת צריבה או צפידות, **אל תתעלם מסמיני אזהרה אלה. פנה במהירות לרופא מוסמך**, גם אם התסמינים מתרחשים כאשר אינך עובד עם המחשב. תסמינים אלה עלולים להיות קשורים לפציעות מכאובות העוללות לגרום נזק לצמיתות או להפרעה במערכת העצבים, השרירים, הגידים וחלקים אחרים של גופך. הפרעות של מערכת השרירים והשלד (MSD) כוללות סינדרום מנהרת שורש כף היד, דלקת גיד, דלקת גיד סינובי והפרעות אחרות.

- למרות שחוקרים אינם מסוגלים עדיין להשיב על שאלות רבות בנושא הפרעות מערכת השרירים והשלד, קיימת הסכמה כללית שגורמים רבים עלולים להיות קשורים לתופעות אלה, כולל: בריאות כללית, מתח וכיצד מתמודדים עמו, מצב בריאותי ופיזי והתנהגות שאדם נמצא בה והאופן שהוא עושה שימוש בגופו במהלך עבודה ופעילויות אחרות (כולל שימוש בלוח מקשים ועכבר). משך הזמן שאדם מבצע פעילות מסוימת עשוי אף הוא להוות גורם.





מספר הנחיות עשויות לסייע לך לעבוד בנוחות רבה יותר עם המחשב ואולי אף להפחית את הסיכון לסבול מהפרעות במערכת השרירים והשלד. הנחיות אלה ניתן למצוא ב"מדריך בריאות לעבודה במחשב" המתקן יחד עם תוכנת ההתקן. אם התקן זה לא סופק עם תוכנה, באפשרותך לגשת ל"מדריך לעבודה בצורה בריאה במחשב" באתר www.microsoft.com/hardware או להתקשר (בארה"ב בלבד) לסל. 7561-360 (800) ולבקש תקליטור ללא תשלום.

אם יש לך שאלות אודות סגנון החיים שלך, פעילויות, או מצב בריאות או פיזי הקשורים להפרעות במערכת השרירים והשלד, פנה לרופא מומסך.

התקפים עקב גרישות לאור

אחוז קטן מאוד מהאוכלוסייה עשוי לחוות התקף בעת חשיפה לתמונות ויזואליות מסוימות, כולל אורות מהבהבים או דפוסים השייכים להופיע במשחקי וידאו. גם אנשים ללא היסטוריה של התקפים או אפילפסיה עלולים להיות במצב לא מובחן שעשוי לגרום ל«התקפים אפילפטיים עקב גרישות לאור»

ההתקפים אלה עשויים להיות מגוון תסמינים, כולל סחרחורת, טשטוש בראייה, טיקים בעיניים או בפנים, טלטלות או רעידות של הזרועות או הרגליים, אי התמצאות, בלבול או איבוד הכרה רגעי.

בנוסף לכך, התקפים עלולים לגרום לאיבוד הרכה או התכווצויות שיכולים להוביל לפגיעה בגלגל נפילה או חבטה מחפצים מסוכנים. הפסק לשחק מיד והתייעץ עם רופא אם נתקלת באחד מתסמינים אלה. הורים צריכים להשגיח על ילדיהם או לשאול אותם לגבי התסמינים לעיל – ילדים ובני נוער יש סבירות גדולה יותר לחוות התקפים אלה. ניתן לצמצם את הסיכון להתקף אפילפטי עקב גרישות לאור על-ידי שימוש באמצעי הזהירות הבאים:

- שב רחוק ממסך הטלוויזיה.
- השתמש במסך טלוויזיה קטן יותר.
- שחק בחדר מואר.
- אל תשחק כשאתה מנומנם או עייף.

אם לך או לאחד מקרובי המשפחה שלך יש היסטוריה של התקפים או אפילפסיה, התייעץ עם רופא לפני שתשחק.

התקנים עם מצביעי לייזר

זהירות שימוש בברקת או כוונונים, או ביצוע הליכים אחרים מאלה המפורטים כאן, עלול לגרום לחשיפה מוסכנת לקרינה.

- אל תסתכל לתוך האלומה.
- אל תאיר את מצביע הלייזר על אף אחד. מצביעי לייזר מתוכננים להאיר על עצמים דוממים.
- אל תאפשר לקטינים להשתמש במצביע ללא השגחה. מצביעי לייזר אינם צעצועים.
- אל תצבע עם מצביע הלייזר על משטח דמוי-מראה (מחזיר). אלומה חוזרת יכולה לפעול כמו אלומה ישירה על העין.
- אל תפרק את ההתקן.
- אל תשתמש בהתקן בתנאים החורגים מטווח טמפרטורות הפעולה של $5^{\circ}\text{C} \pm 35^{\circ}$ צלזיוס. אם ההתקן חשוף לסביבה החורגת מתנאי הפעולה הנקובים, כבה את ההתקן והמתן לייצוב הטמפרטורה בתוך הטווח המותר לפני שימוש בהתקן.

כל ההתקנים

אל תנסה לבצע תיקונים

אל תנסה לפרק, לפתוח, לבצע שירות, או לשנות את התקן החומרה או הספק. פעולה זו עלולה להוות סיכון למכת שמל או זנק אחר. כל עדות לניסיון כלשהו לפתוח ו/או לשנות את ההתקן, כולל כל קילוף, ניקוב, או אסרה של מדבקות כלשהן, יבטל את תוקף האחריות המוגבלת.





סכנת חנק

התקן זה עשוי להכיל חלקים קטנים שעלולים להוות סכנת חנק לילדים מתחת לגיל 3. הרחק חלקים קטנים מילדים.

שימוש וניקוי

השתמש בהתאם להוראות שלהלן:

אין להשתמש בקרבת מקורות חום כלשהם.

• השתמש רק בחיבורים/אביזרים שצוינו על-ידי Microsoft בלבד.

• נקה רק באמצעות מטלית לחה.

• אל תאפשר למוצר זה להירטב. כדי לצמצם את הסיכון של שריפה או הלם, אל תחשוף מוצר זה לגשם או לסוגי לחות אחרים.

• אל תסתכל לתוך האלומה.

הרחק את הכבלים מדרכם של אנשים ובעלי חיים

בארגן את כל הכבלים והחוטים כך שאנשים ובעלי חיים לא ייתקלו בהם ולא ימשכו אותם בטעות כאשר הם עוברים או הולכים באזור. כאשר המוצר אינו בשימוש, מומלץ לנתק את כל הכבלים והחוטים מחזית ומגב המוצר כדי לשמור עליהם מחוץ להישג ידם של ילדים ובעלי חיים. אם תאפשר לילדים לשחק עם כבלים וחוטים.

מפרטי לייזר ונוריות

זהירות שימוש בבקורות או כוונונים, או ביצוע הליכים אחרים מאלה המפורטים כאן, עלול לגרום לחשיפה מסוכנת לקרינה.

התקני לייזר

התקן זה תואם לתקן הבינלאומי IEC 60825-1:2001-08 למוצר לייזר Class 1 ו- Class 2. התקן זה תואם גם עם CFR 21 1040.10 ו- 1040.11 מלבד חריגות בעקבות Laser Notice No. 50, מתאריך 26 ביולי, 2001.

התקני לייזר Class 1

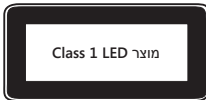
תיאור אלומה: אלומה מכוונת (מקבילה) של אור אינפרא-אדום (בלתי נראה למשתמש) הספק יציאת לייזר: > 716 מיקרו-ואט (ב-832 ננו-מטר) עד 834 מיקרו-ואט (ב-865 ננו-מטר) אורך גל לייזר נפלט: נקוב: 850 ננו-מטר, טווח: 832 – 865 ננו-מטר) מוצר לייזר Class 1 בטוח תחת תנאי פעולה סבירים צפויים כפי שמתואר ב- IEC 60825-1 ו- CFR 21 1040.10. עם זאת, מומלץ לא לכוון את אלומת הלייזר (הנפלטת מתחתית ההתקן) אל העיניים.

התקני לייזר Class 2

תיאור אלומה: אלומה מכוונת (מקבילה) של אור הספק יציאת לייזר: > 1 מילי-ואט אורך גל לייזר נפלט: 630 – 670 ננו-מטר

התקן אופטי זה אין חלקים כלשהם הניתנים לשידור. אלומת לייזר Class 2 נפלטת מחלקו הקדמי של ההתקן.





עכבר אופטי (נוריות LED)

מוצר זה הוערך להתאמה עם תקן בינלאומי IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

מוצר זה משתמש בנוריות הנחשבות ל- Class 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).
הספק מוצא של נורת $LED: < 67.8\mu W$ (מגבלה פוטומטרית), $> 4.2mW$ (מגבלה תרמית) אורך גל נומינלי של נורת $LED: 470nm$ (כחול), $635nm$ (אדום)

מוצר Class 1 בטוח תחת נאוי פעולה. סבירים צפויים כפי שמתואר ב- IEC 60825-1. עם זאת, מומלץ לא לכוון את האור (הנפולט מתחתית ההתקן) אל העיניים.

בהתקן אופטי זה אין חלקים המצריכים טיפול.

מידע תקינה

נבחן להתאמה עם תקני ה-FCC (U.S. Federal Communications Commission). לשימוש ביתי או משרדי. לא מיועד לשימוש ביישומי מיקון, רפואה או תעשייה. שינויים או התאמות כלשהם שאינם מאושרים במפורש על-ידי Microsoft עלולים לבטל את הרשאתו של המשתמש להפעיל התקן זה. מוצר זה מיועד לשימוש עם ציוד טכנולוגיית מידע באישור NRTL (לדוגמה UL, CSA, ETL, או UL וכו'), וא/או ציוד תואם IEC/EN 60950 (עם סימון CE). לא כלולים חלקים המיועדים לטיפולו של המשתמש. ההתקן מודרג כמוצר מסחרי לפעולה בטמפרטורה של $+5^{\circ}$ עד $+35^{\circ}$ צלזיוס.

להתקני Bluetooth ו- 2.4 GHz בלבד: כדי לעמוד בדרישות חשיפה לתדרי רדיו של ה-FCC, חייבות להתקיים תצורות הפעולה הבאות: האנטנה הותקנה על ידי היצרן ולא בוצעו שינויים כלשהם. אין לחבר יחד התקנים אלחוטיים או להפעיל אותם יחד עם אנטנה או משדר אחרים. מלבד התקני אוזניות והתקנים נישאים, יש לשמור על מרחק של 20 ס"מ לפחות בין התקנים אלחוטיים ובין האנטנה של ההתקן האלחוטי ואנשים.

עבור התקני 802.11 בלבד: מוצר זה מוגבל לשימוש בתוך מבנה בלבד, כדי להקטין את הסיכוי להפרעה מזיקה אפשרית המורשה לפעולה בטווח התדרים 5.15 עד 5.25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.
ארצות הברית: 426-9400 (800); קנדה: 933-4750 (800).

מפרטים טכניים של תדרי רדיו

התקני 27 MHz

הספק מוצא של תדר רדיו (RF): $> 54 \text{ dB}\mu\text{V/m}$ ב- 3 מ' לוח מקשים עם שני ערוצים - תדרי רדיו: 27.095 MHz (ערוץ 1), 27.195 MHz (ערוץ 2) לוח מקשים עם ערוץ יחיד - תדר רדיו: 27.195 MHz או 27.095 MHz עכבר עם שני ערוצים - תדרי רדיו: 27.045 MHz (ערוץ 1), 27.145 MHz (ערוץ 2) עכבר עם ערוץ יחיד - תדר רדיו: 27.145 MHz או 27.045 MHz

Bluetooth® התקני

הספק יציאת רדיו: עומד בדרישות Bluetooth® של תדירות: 2,400 MHz עד 2483.5 MHz





התקני 2.4 GHz

התקן בטווח קצר שאינו מצוין
הספק יציאת רדיו: עומד בכל דרישות SRD
תדריות: בטווח מ-MHz 2,400 עד 2,483.5 MHz



השלכת פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני באיחוד האירופי ובמדינות/אזורים אחרים עם מערכות איסוף נפרדות

סימן זה על המוצר או על אריזתו מעידים שאין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית. אלא, באחריותך להעביר את המוצר לנקודת איסוף מתאימה לצורך מחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני. איסוף ומחזור נפרדים אלה יסייעו במשמאים טבעיים ומניעת נזקאות שליליות אפשריות לבריאות בני אדם והסביבה, אשר עלולים להיגרם כתוצאה מהשלכה לא נאותה בשל הנוכחות האפשרית של חומרים מסוכנים בציוד חשמלי ואלקטרוני. למידע נוסף על מקומות בהם ניתן להשליך פסולת חשמלית ואלקטרונית, צור קשר עם משרד הרשות המקומית, שירות איסוף הפסולת הביתית, או החנות שבה רכשת את המוצר. צור קשר עם weee@microsoft.com למידע נוסף אודות השלכת פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).

מידע בנוגע לפטנט

פטנטים בהמתנה בארצות הברית ו/או בינלאומיים.

אפשרויות תמיכת לקוחות

- אם יש לך שאלות בנוגע מוצר חומרה של Microsoft, בצע אחת מהפעולות הבאות:
- בדוק את דרישות המערכת עבור המוצר (מצויות על האריזה) כדי לוודא שהמערכת שלך תואמת.
- למידע מלא אודות המוצר, עיין בקובץ העזרה שהותקן עם תוכנת ההתקן להצגת עזרה על המסך.
- לקבלת מידע המוצר העדכני ביותר ועדכוני תוכנה, בקר באתר האינטרנט של חומרת Microsoft בכתובת www.microsoft.com/hardware.
- לעזרה מעודכנת אודות השימוש בהתקן או פתרון בעיות בו, עבור תמיכת החומרה של Microsoft באתר האינטרנט בכתובת <http://support.microsoft.com/hardware>.
- ההחלפה של מוצרים שבורים או פגומים, התקשר ישירות לאחריות: בארה"ב, התקשר-360-7561-800); בקנדה, התקשר-933-4750-800).





המידע במסמך זה, כולל כתובות URL והפניות אחרות לאתרי אינטרנט כפוף לשינויים ללא הודעה, אלא אם עזין אחרת. החברות הארגונים, המוצרים, שמות התחום, כתובות הדואר האלקטרוני, סמלי הלאגו, האנשים, המקומות ואירועים המתוארים בזאת לדוגמה הנם פיקטיביים, ואין כוונה לשייך או להסיק על שייך לחברה, לארגון, למוצר, לשם תחום, לכתובת דואר אלקטרוני, לסמל ולוגו, לאדם, למקום או לאירוע. האחריות לציות לכל זכויות היוצרים שחלים, חלה על־בלי להגביל את הזכויות במסגרת זכות יוצרים, אף חלק של מסמך זה אינו מורשה לשעתוק, אחסון או העברה לאחסון במערכת אחזק, או לשידור בצורה כלשהי או באמצעי כלשהו (אלקטרוני, מכני, צילום, הקלטה או אחר), או למטרה כלשהי, ללא הרשאה מפורשת בכתב של Microsoft Corporation.

יתכן ויש ל-Microsoft פטנטים, בקשות לפטנטים, סימנים מסחריים, זכויות יוצרים או זכויות קניין רוחני אחרות הדנות בנושאי מסמך זה. מלבד באופן המפורט במפורש בכל הסכם רישיון כתוב מ-Microsoft, אספקת מסמך זה אינה מקנה לך רישיון כלשהו לפטנטים, סימנים מסחריים, זכויות יוצרים, או זכויות קניין רוחני אחרות כלשהן.

חברת Microsoft מעניקה לרכוש מוצר זה את הרשות להפיק עותק אחד (1) של מדריך משתמש זה עבור כל התקן חומרה שרכשת בחבילה. © 2009 Microsoft Corporation. כל הזכויות שמורות.

Windows, Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Microsoft Corporation בארה"ב ו/או במדינות אחרות. Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG, Inc.

כל יתר הסימנים המסחריים הם רכוש הבעלים שלהם בהתאמה.

